

## Święto oświaty



Z okazji Dnia Edukacji Narodowej nauczyciele i pracownicy oświaty odbierają nie tylko życzenia i kwiaty, ale także medale i nagrody. Relacje z obchodów gminnych i powiatowych

Czytaj na str. 4., 6. i 9.

## Autostrada śmierci



Do dwutygodniowej przerwy powracamy do historii tragicznych początków budowy autostrady A4. Dziś piąty odcinek artykułu, poświęcony obozowi pracy w Zakrzowie.

Czytaj na str. 16.

ISSN: 1505-4861.

**Cena 1,80 PLN**

(w tym 7% VAT)

19 października 2010 r.

Nr 42 (651)



[www.krapkowice.net.pl](http://www.krapkowice.net.pl)

e-mail: [redakcja@tygodnik-krapkowicki.info](mailto:redakcja@tygodnik-krapkowicki.info)

KRAPKOWICE • STRZELECZKI • GOGOLIN • WALCE • ZDZIESZOWICE

# Spod śmietnika do kaplicy



Trumny ze szczątkami rodziny Haugwitzów - przedwojennych właścicieli Krapkowic i sporej części dzisiejszego powiatu krapkowickiego przez około 65 lat leżały w bezimiennej mogile na krapkowickim cmentarzu. Ponad 20 lat temu na tym miejscu wybudowano bramę z chodnikiem i zorganizowano śmietnik. W ubiegłym tygodniu zakończyły się na mogile roboty ekshumacyjne. Niebawem szczątki Haugwitzów wrócą do Rogowa Opolskiego.

W Krapkowicach znaleziono szczątki ośmiu trumien: sześciu osób dorosłych, kilkuletniego dziecka i niemowlaka w małej trumience. Roboty ekshumacyjne nadzorowali pilotujący od lat tę sprawę: Henryk Stein-

hoff z ramienia Urzędu Miasta i Gminy Krapkowice i Hans Cebulla - wydawca niemieckojęzycznego pisma „Krappitzer Heimatblatt”.

### Teraz czekają

Pracownicy zajmujący się ekshumacją znaleźli ludzkie kości, części metalowe trumien, pagony i części munduru, który należał do Heinricha Haugwitz, zmarłego w 1931 roku. - Blachy trumien były bardzo popękane, to były właściwie ich szczątki i nie udało się nic uratować. Jedynie ta mała trumna jest w całości. Trumny

choć miały drewno od zewnątrz i od wewnątrz, a w środku cynkowe blachy, były zgniecione do 10 cm. Znaleźliśmy także kołczyk i guzik z muszelki. Roboty ekshumacyjne przebiegły bez zakłóceń, a Hans Thomas Cebulla skrupulatnie protokolował wszystko to co się działo. Teraz szczątki czekają na trumny ekshumacyjne - relacjonował Henryk Steinchoff.

### Wezwali antropologa

Ekshumacja przyniosła kilka niespodzianek. Świadcowie powojennego pochówku Hau-

gwitzów w Krapkowicach twierdzili, że w tym miejscu pogrzebano co najmniej sześć trumien, jednak znaleziono ich osiem. Mówili także, że dwie trumny były ze szklanymi szybami, a przez jedną z nich widać było twarze: kobiety i dziecka. Być może podczas powojennych wydarzeń w Rogowie (więcej na ten temat na str. 5.) doszło do tego, że zwłoki umieszczano w przypadkowych trumnach, które były opisane metalowymi tabliczkami.

Dokończenie na str. 6.

Roman Chmielewski



polski • bezpieczny • nowoczesny • zawsze blisko domu

## Nowe opłaty w Banku Spółdzielczym w Krapkowicach

- \* energia elektryczna - 0,50 zł
- \* Veolia - Usługi dla Środowiska SA - bez opłat
- \* telefony (wszystkie) - 1,00 zł
- \* KRUS - 1,00 zł
- \* pozostałe wpłaty
  - do 19,99 zł - 1,00 zł
  - od 20,00 zł do 99,99 zł - 1,50 zł
  - od 100,00 zł do 3.000,00 zł - 2,00 zł

Centrala - Krapkowice, ul. Opolska 12  
 Oddział - Walce, ul. Opolska 65  
 Oddział - Tarnów Op., ul. Ks. Klimasa 32  
 Oddział - Strzelce Op., ul. Bursztynowa 2  
 Filia - Krapkowice, ul. Kilińskiego 1  
 Filia - Przywory Op., ul. Wiejska 85  
 Punkt Obsługi Klienta - Kórnicka, ul. Łąkowa 8a  
 Punkt Obsługi Klienta - Krapkowice, ul. Piastowska 18

tel. 77 466 14 91  
 tel. 77 466 01 06  
 tel. 77 403 22 10  
 tel. 77 462 13 85  
 tel. 77 466 90 85  
 tel. 77 427 12 00  
 tel. 77 467 32 95  
 tel. 77 543 19 00

[www.bskrapkowice.pl](http://www.bskrapkowice.pl)

BS/51/1/08

**Stacja Kontroli Pojazdów**  
**Przeglądy Rejestracyjne**  
**Opony • Geometria**  
**Oleje • Naprawy bieżące**

Do przeglądu upominek  
**GRATIS!!!**

47-300 Krapkowice  
 ul. Opolska 79A  
 tel. 77 446 73 76

KJ/36/1/10

## Restauracja Parkowa

Dobra, ul. Lipowa 2  
 tel. 77 446 03 68  
 tel. 77 466 83 26



### Organizujemy:

- wesela, poprawiny
- komunie
- chrzciny
- stypy
- przyjęcia okolicznościowe

Dysponujemy salą na 130 osób oraz salą bankietową

KJ/6/1/10

## OPTYK An

Krapkowice, Opolska 4 (dworzec PKS)

☎ 077 466 53 59

pon. - pt. 9.30 - 17.00 sobota 10.00 - 12.00

**Dobór i wykonanie okularów na miejscu**

### DROGI KLIENCIE

nie pozwól nadal sobą manipulować!  
 Sam zdecyduj, w którym zakładzie optycznym chcesz wykonać okulary na receptę.

0A/20-X/009



9771505486071

42



## Dyżury aptek

**19 - 24 października**  
„Apteka 21”  
ul. Szkolna 7  
tel. 77 407 91 71

**25 - 26 października**  
„Selenium”  
ul. Damrota 2  
tel. 77 466 26 65

**DYŻUR STOMATOLOGICZNY**  
ALDI DENT  
OTMĘT, UL. HOTELOWA 4  
SOBOTA OD 8.00-14.00  
TEL. 77 543 13 76,  
KOM. 506 580 183.

## Numery alarmowe:

Pogotowie ratunkowe - 999  
Straż Pożarna - 998  
Policja - 997  
Pogotowie gazowe - 992  
Pogotowie energetyczne - 77 466 13 25

## Przydatne telefony:

Szpital Rejonowy w Otmęcie  
77 446 65 70 do -73  
Komenda Powiatowa  
Państwowej Straży Pożarnej  
w Krapkowicach  
- 77 407 97 00  
Komenda Powiatowa Policji  
w Krapkowicach - 77 407 97 23

Starostwo Powiatowe  
w Krapkowicach - 77 407 43 00  
Urząd Miasta i Gminy  
w Krapkowicach - 77 446 68 00  
Urząd Miejski w Gogolinie  
- 77 407 68 00, 77 466 62 47  
Urząd Miejski w Zdzieszowicach  
- 77 40 64 400  
Urząd Gminy Strzelcecki  
- 77 466 81 05, 77 407 66 60  
Urząd Gminy Walce  
- 77 466 01 08, 77 407 60 70

Ośrodek Informacji dla Osób  
Niepełnosprawnych - 77 446 64 15

Postój Taxi w Krapkowicach  
- 77 466 14 94  
Dworzec PKS w Krapkowicach  
- 77 466 17 52

## PRYWATNY GABINET KARDIOLOGICZNY

**LEK. MED. PIOTR NADBRZEŻNY**  
KARDIOLOG SPECJALISTA CHOROBY WEWNĘTRZNYCH  
Krapkowice - Otmęt, ul. Jagiellońska 29, I piętro, gabinet nr 15  
PN. - PT. 16.00 - 19.00 Rejestracja: tel. 515 269 659

**PIZZERIA Z TERENU  
KRAPKOWIC ZATRUDNI  
KIEROWCĘ DO  
ROZWOZU PIZZY**  
Samochód firmowy.  
TEL. 77 466 56 71

**RESTAURACJA Z TERENU  
KRAPKOWIC ZATRUDNI  
KUCHARZA/  
/KUCHARKĘ.**  
PRACA W WEEKEND.  
TEL. 77 466 56 71

PROSTO Z POWIATU • Kolejny tragiczny bilans wydarzeń na drogach

# Alkohol i prędkość



Trzy wypadki drogowe, w których jedna osoba poniosła śmierć, a pięć zostało rannych oraz 17 kolizji drogowych - to bilans ostatnich siedmiu dni na drogach naszego powiatu. Nadmierna prędkość i alkohol były głównymi przyczynami tych zdarzeń, a w jednym przypadku okazało się, że sprawca nie posiada prawa jazdy.

W czwartek (14.10) około godz. 13.00 dyżurny Komisariatu Policji w Zdzieszowicach został powiadomiony o wypadku drogowym, do którego doszło w Januskowicach na ul. Wolności. - Z ustaleń policjantów ruchu drogowego wynikało, że 18-letni mieszkaniec Zdzieszowic, nieposiadający prawa jazdy, kierując fiatem punto, prawdopodobnie w wyniku nadmiernej prędkości stracił panowanie nad samochodem na łuku drogi i po zjechaniu na przeciwny

pas zderzył się z prawidłowo jadącym vw polo. Fiat odbił się od niego i uderzył jeszcze w dostawczego lublina. W wyniku wypadku ciężkie obrażenia odniósł 16-letni brat kierowcy fiata punto. Do szpitali zostali odwiezieni też wszyscy pozostali uczestnicy zdarzenia - w sumie 4 osoby. 16-latek w stanie bardzo ciężkim jeszcze wczoraj przebywał na oddziale intensywnej terapii - relacjonował asp. Jarosław Waligóra - oficer prasowy KPP Krapkowice.



\*\*\*  
Kolejny wypadek wydarzył się w piątek (15.10) około godz. 8.10 na ul. Opolskiej w Krapkowicach. W 56-letniego mężczyznę, mieszkańca Głogówka, jednego z pracowników krapkowskiej firmy, którzy wykonywali prace remontowe na jezdni, odgrodzeni barierą ochronną, wjechał kierowca osobowego audi A6. Przybyli na miejsce policjanci, w trakcie wykonywania czynności służbowych z zatrzymanym kierowcą stwierdzili, że w chwili wypadku znajdował się on w stanie nietrzeźwym (0,77 promila alkoholu). Podejrzany został zatrzymany do dalszych czynności przez policjantów, natomiast poszkodowany z ciężkimi obrażeniami głowy został przewieziony do WCM w Opolu.

\*\*\*  
Najtragiczniejszym wypadkiem okazał się jednak ten z poniedziałkowego poranka

(18.10, godz. 8.35). W Zdzieszowicach, w rejonie skrzyżowania ul. Filarskiego i Góry Św. Anny, około 50-letni mężczyzna, mieszkaniec Zdzieszowic, próbował przejść przez ulicę w miejscu niedozwolonym. Wszedł na jezdnię prosto pod koła ciężarowego DAF-a, kierowanego przez 35-letniego mieszkańca powiatu często-

chowskiego. Potrącenie pieszego przez ciężarówkę okazało się śmiertelne. W chwili, kiedy oddawaliśmy ten numer „Tygodnika” do druku, policjanci pod nadzorem prokuratora z Kędzierzyna-Koźla, prowadzili na miejscu wypadku czynności zmierzające do ustalenia jego przebiegu i wszystkich okoliczności.

oprac. (eska)



## Próbował wybrnąć

Wjechał do rowu, więc...

W poniedziałek 11 października, około godz. 22.40 policjanci z Krapkowic otrzymali informację o samochodzie bmw, który leżał w rowie w okolicach gogolińskiego wjazdu na autostradę A-4. Policjanci podejrzewali, że kierowca samochodu znajduje się w stanie nietrzeźwym. Jednak w chwili przybycia policjantów w pobliżu samochodu nie było już nikogo. 15 minut później policjanci otrzymali telefoniczną informację o kradzieży bmw o numerach rejestracyjnych odpowiadających rozbitemu i porzuconemu w rowie. Dokładniejsze przeszukanie okolicy Obrowca pozwoliło na zatrzymanie 25-letniego mężczyzny, mieszkańca Rozwadowy, który oprócz tego, że znajdował się w stanie nietrzeźwym (ponad 3 promile alkoholu w wydychanym powietrzu), to również okazał się kierowcą samochodu i osobą, która zgłosiła jego kradzież. Mężczyźnie, po wytrzeźwieniu w areszcie, zostały postawione dwa zarzuty popełnienia przestępstw: kierowanie samochodem w stanie nietrzeźwym oraz zgłoszenie niepopelnionego przestępstwa. Podejrzany przyznał, że po wjechaniu po pijanemu do rowu, próbował „inteligentnie wybrnąć” z sytuacji i postanowił zgłosić kradzież auta. Teraz grozi mu do 2 lat pozbawienia wolności.

oprac. (eska)

## Na Pocztovej

N.ZOZ „Na Pocztovej” Krapkowice, ul. Pocztowa 12

### PRACOWNIA USG

- ▶ USG naczyń metodą doppler duplex
- ▶ USG (ECHO) serca
- ▶ USG jamy brzusznej
- ▶ USG piersi
- ▶ USG tarczycy, ślinianek, węzłów

### PORADNIA MEDYCyny PRACY

w godz. 8.00 - 10.00 (oprócz wtorków)

Rejestracja: tel. 77 543 15 99 w godz. 10.00 - 14.00

Redakcja i biuro ogłoszeń (czynne 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>)  
47 - 300 Krapkowice, ul. Sienkiewicza 9.

Telefon: 77 446 00 10, 77 446 00 20, tel/fax: 77 446 00 30.  
Punkt przyjmowania ogłoszeń:  
Księgarnia „Makama”, Krapkowice, ul. Opolska 1.

Wydawca: „Bastech” Sp. z o.o.  
47 - 300 Krapkowice, ul. Sienkiewicza 9  
[www.krapkowice.net.pl](http://www.krapkowice.net.pl)  
[redakcja@tygodnik-krapkowicki.info](mailto:redakcja@tygodnik-krapkowicki.info)

Prezes: Joanna Bassek e-mail: j.bassek@tygodnik-krapkowicki.info  
Redaktor naczelny: Roman Chmielewski e-mail: r.chmielewski@tygodnik-krapkowicki.info  
Dziennikarze: Szymon Kliszewski, Seweryn Hutnicki, Wawrzyniec Jasiński, Leszek Stasik.  
Reklama i promocja: Danuta Sałaciak, tel. 77 446 00 30, kom. 606 508 376.

Materiałów niezamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania tekstów i zmiany tytułów. Za treść nadesłanych materiałów, reklam, ogłoszeń redakcja i wydawca nie ponosi odpowiedzialności. Publikowane listy i opinie nie muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji. Projekty graficzne reklam i ogłoszeń opracowane przez redakcję pozostają jej własnością.



## CZYTELNIKU!

Jeśli coś Cię bulwersuje, denerwuje, masz problemy, którymi chciałbyś się podzielić na łamach naszej gazety, jeśli chciałbyś wyrazić swoją opinię o tym, co dzieje się nie tylko wokół nas, ale również w naszym kraju i na świecie, czekamy na Ciebie w naszej redakcji. Jeśli brak Ci czasu, zadzwoń, napisz list lub wyślij wiadomość pocztą elektroniczną. Oto nasze namiary: Adres - ul. Sienkiewicza 9, 47 - 300 Krapkowice, tel.: 77 446 00 20, tel./fax 77 446 00 30; e-mail: redakcja@tygodnik-krapkowicki.info

## Czekali na lekarza

## List

W piątek (15 października) otrzymaliśmy e-maila od naszej Czytelniczki z interwencją na temat sytuacji w Izbie Przyjęć szpitala powiatowego w Krapkowicach-Otmęcie. Oto opisana przez Czytelniczkę sytuacja: „Byłam z pewną osobą ze złamaniem i czekałam cztery godziny, żeby lekarz przyszedł na Izbę Przyjęć krapkowickiego szpitala i nie doczekałam się. Co jakiś czas mówiono, że lekarz przyjdzie za półtorej godziny, bo operuje. Z bólem wynikającym ze złamania czekaliśmy cztery godziny aż w końcu nie wytrzymałam i pojechaliśmy do Opoli na Izbę Przyjęć. Tam w ciągu godziny było wszystko załatwione, a pacjenci byli przyjmowa-

wani na bieżąco. W Otmęcie sytuacja tego dnia była diametralnie różna: izba pełna ludzi, a lekarza jak nie było tak nie było. Nawet starsi ludzie, gdzieś po 70-80 lat, czekali na medyka i nie było pomocy. Moim zdaniem i innych ludzi, którzy tam ze mną byli, tak dalej nie może być. Powinien być cały czas lekarz dyżurny w Izbie Przyjęć. Nowy szpital, a już od początku jest tragicznie. Jak można stawić w takiej sytuacji pacjentów. Oszczędzają pieniądze tam, gdzie nie można oszczędzać, bo pomoc potrzebującym jest niezbędna od razu. Nie można dopuszczać do sytuacji, że czeka się na lekarza i cierpi z bólu”.

oprac. (roch)

## Zapomnieli o Krapkowicach

### Zdzieszowice

- Dzwonię do waszej redakcji, gdyż zastanawia mnie sprawa oznaczeń przy rondzie w Zdzieszowicach. To dziwne, ale żaden znak nie pokazuje kierunku na Krapkowice. Tym bardziej ciekawi fakt, iż Zdzieszowice leżą w końcu w powiecie krapkowickim, a nie strzeleckim. W związku z tym powinno być oznaczenie kierujące do miasta będącego siedzibą powiatu – z taką interwencją zwrócił się do naszej redakcji jeden z Czytelników.

wysłuchał (ls)

## Próg z ul. Górnej

## Otmęt



Choć wydaje się to po prostu niewiarygodne, najprawdopodobniej kradzież była przyczyną zniknięcia części progu spowalniającego na niedawno oddanej do użytku ulicy Górnej w Krapkowicach-Otmęcie. Trudno powiedzieć kto i po co zdemontował i zabrał ze sobą połowę progu. Mieszkaniec tej ulicy, Józef Brzozowski, poinformował nas o tym, że przeszukał okoliczne zarośla i nie znalazł części progu z ulicy Górnej. Nie od dziś wiadomo, że w naszym kraju dzieją się rzeczy, o których nie tylko filozofom się nie śniło.

(roch), fot. (ls)



## Listy Czytelników

### Romowie na A4

Chciałbym przestrzec wszystkich Czytelników „Tygodnika” przed niebezpiecznym zjawiskiem jakie ma miejsce na autostradzie A4. Pewnie cała sprawa nie zaprzętałaby mi głowy, gdyby nie fakt, że nie zdarzyła się po raz pierwszy. Otóż, podróżując z Katowic właśnie autostradą 2 października, będąc na węźle Sośnica, mijając srebrny samochód marki Opel Vectra, a dokładnie odpowiednik Vauxhall Vectra

na żółtych tablicach. Samochód jechał dość dziwnie, z wyraźnym brakiem zdecydowania i dość wolno, biorąc pod uwagę, że znajdował się na autostradzie. Wyprzedzając samochód z ciekawości zwróciłem uwagę kto siedzi w środku, było w nim trzech Romów. Chwilę po moim manewrze wyprzedzania ruszyli za mną, podjechali bardzo blisko, wydawać by się mogło, że nagle zaczęło im się śpieszyć, więc zjechałem

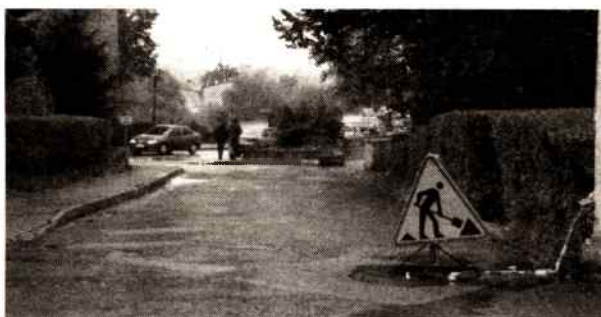
na prawy pas chcąc ich przepuścić. Niestety, Romowie również zjechali za mną dalej kurczowo się trzymając. Zaczęli migać światłami drogowymi (długimi), trąbili, zjeżdżali na pas awaryjny próbując jechać z mojej prawej strony. Widząc przed sobą samochód ciężarowy ponownie zjechałem na pas lewy, Romowie za mną. Jeden z nich machał ręką, żebym zjechał. Jechali coraz niebezpieczniej, cały czas wysyłając sygnały, zmieniając dwa pasy i zjeżdżając na awaryjny, a będąc przede mną gwałtownie hamując. Biorąc pod uwagę prędkości osiągane na autostradzie, ich brawurowa jazda mogła zagrażać życiu. Bardzo ciężko w takiej chwili zachować zimną krew i skupić się tylko na prowadzeniu samochodu. Nie wyobrażam sobie sytuacji, w której samochód prowadzi niedoświadczony kierowca. W końcu widząc, że nic nie zdziałają odpuścili, znowu zmniejszyli prędkość. Przejechałem kilka dobrych kilometrów i jakie było moje zdziwienie, kiedy ta sama Vectra znowu mnie wyprzedzała, tym razem goniąc inny samochód. Jeżdżąc dość często autostradą i taka sytuacja miała miejsce po raz drugi. Wcześniej, w maju, na wysokości Góry Św. Anny udało im się kogoś zatrzymać. Sprawdziłem w internecie, czy kogoś spotkały już takie sytuacje i jak się okazuje, nie jest to odosobniony przypadek. Czytając uważnie, możemy nawet stwierdzić, że to proceder. Romowie próbują wyłudzić pieniądze. Niestety, czytałem też o przypadkach, w których próbowali ukraść samochód. W całym stresie nie pomyślałem, żeby zanotować numer rejestracyjny samochodu i ewentualnie przekazać go policji. Przykry jest fakt, że wykorzystuje się dobroć ludzką i chęć niesienia pomocy.

(ds)

(taktoon)

## Dodatkowe utrudnienie

## Krapkowice



Pisanie o dziurach w polskich drogach wydaje się już nie mieć końca. Choć w wybrakowaną drogą infrastrukturę inwestuje się u nas miliardy złotych, zapóźnień nie da odrobić się przez kilka lat. Jest na pewno lepiej, ale ciągle jeszcze nie jest dobrze. Nasi Czytelnicy co jakiś czas alarmują nas o niebezpiecznych miejscach, spowodowa-

nym nierówną lub dziurawą nawierzchnią na drogach powiatu krapkowickiego. Oto kolejna interwencja poświęcona temu tematowi: - Wyjeżdżając z ulicy Rybackiej w Krapkowicach w kierunku Otmętu, przy rogu bloku, na drodze znajduje się niewielka, ale dosyć głęboka dziura, którą trzeba ominąć jeżeli ktoś oczywiście troszczy się o swój pojazd. Jest to jednak dosyć niebezpieczne, ponieważ podczas wymijania nie widać, czy z naprzeciwka nie jedzie inny pojazd (jest to również droga dojazdowa do postoju taksowek). Nawet bez tego dodatkowego utrudnienia w postaci dziury jest tam słaba widoczność, więc może ustawienie lustra poprawiłoby bezpieczeństwo – mówiła nasza Czytelniczka.

ISO  
9001

**Konefał**

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Odwiedź stronę:

**www.konefal.pl**

- odszukaj groby bliskich
- zapal wirtualną świeczkę
- zamów sprzątnięcie grobu

Gogolin,  
ul. Zamknięta 2  
tel. 77 466 62 60

Krapkowice - Otmęt  
ul. Mickiewicza 2  
tel. 77 446 60 66

Zdzieszowice  
ul. B. Chrobrego 15  
tel. 77 484 41 76

Tel. 602 376 845  
Czynny całą dobę

WIDEOFILMOWANIE  
WSZELKICH UROCZYSTOŚCI.  
PRZEGRYWANIE  
KASET VHS NA DVD.  
TEL. 077 466 29 51.  
KOM. 0 608 803 855.

27/1-52/1/05p

NAPRAWY DOMOWE  
TELEWIZORÓW, SPRZĘTU  
SATELITARNEGO, MONITORÓW,  
KOMPUTERÓW,  
LAPTOPÓW. MONTAŻ ANTEN  
SATELITARNYCH CYFROWYCH.  
TEL. 0 720 009 272,  
077 466 13 58, 077 484 50 40.

28/1-52/1/05p

ATRAKCYJNE POŻYCZKI  
PRZYJDŹ DO NAS!  
MINIMUM FORMALNOŚCI:  
BEZ ZAŚWIADCZEŃ,  
PORĘCZYCIELI, BIK.  
NISKIE RYTY 25000 ZŁ -  
155,27 ZŁ, ODSETKI 7,08%;  
OPOLE 77 402 20 05.

4-x/2/10

NOCLEGI. ZDZIESZOWICE,  
TEL. 501 776 607.

28-27/2/11

BUDOWA DOMÓW,DOCIEPLANIE  
BUDYNKÓW,  
REMONTY, WYKOŃCZENIA,  
ADAPTACJE PODDASZY.  
TEL. 693 750 393.

37-x/2/10

SPRZEDAM MIESZKANIE  
W KRAPKOWICACH PO  
GRUNTOWNYM REMON-  
CIE. 65M<sup>2</sup> Z PRZYNALEŻNĄ  
3 AROWĄ DZIAŁKĄ. CENA  
DO UZGODNIENIA.  
TEL. 606 264 671.

39-42/4/10

SPRZEDAM DUŻY DOM, DO  
WYKOŃCZENIA, NA  
DZIAŁCE 85 AROW, 1,5 KM  
OD GÓRY ŚW. ANNY,  
W WYSOKIEJ. CENA 365  
TYS. ZŁ. DO NEGOCJACJI.  
TEL. 883 235 709.

40-42/3/10

MENADŻERÓW I KONSULTANTÓW  
OŚWIATOWYCH  
ZATRUDNIMY. ZGŁOSZENIA  
CWPE-JK@WP.PL.

41-43/3/10

ZATRUDNIĘ NA STANOWISKU  
MURARZ - DOCIEPLENIOWIEC.  
TEL. 606 380 419.

41-42/2/10

J.NIEMIECKI-TŁUMACZENIA  
TECHNICZNE,PROWADZENIE  
KORESPONDENCJI URZĘDOWEJ,  
PRZYGOTOWANIE DO MATURY,  
KOREPETYCJE.  
TEL. 696 020 678.

41-42/2/10

SPRZEDAM DZIAŁKĘ  
BUDOWLANĄ  
W OTMĘCIE. 8 AROW.  
TEL. 889 871 258.

42-43/2/10





## Będzie wóz

Rogów Opolski

Gminie Krapkowice przyznano dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2007-2013 na realizację projektu pod nazwą „Zabezpieczenie szlaków komunikacyjnych przed zagrożeniami i skutkami katastrof drogowych poprzez zakup samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP w Rogowie Opolskim”. Szacunkowa wartość wozu to 732 000 złotych. Kwota przyznanego dofinansowania wynosi 622 200 złotych, pozostałą część (110 tys. złotych) gmina pokryje ze środków własnych. Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Rogowie Opolskim należy do Krajowego Systemu Ratownictwa.

(roch)

## Nie ma, ale jest

Krapkowice



Na utrudniony dojazd (zły stan nawierzchni drogi) do kompleksu garaży koło elektrociepłowni przy ulicy 3 Maja w Otmęcie skarżą się ich użytkownicy - informował władze miasta radny Tomasz Szwed. Okazuje się jednak, że dojazd do garaży nie jest własnością miasta. – *Ten teren, przez który przebiega droga, jest własnością użytkowników tych garaży. Okazuje się, że droga dojazdowa do nich nie jest nawet wydzielona, więc w planach nawet jej nie ma. Niestety, to cementownia w Choruli sprzedała tak ten teren, doprowadzając do obecnej, niejasnej sytuacji. My jako gmina zrobiliśmy tam oświetlenie. Poza tym nie możemy remontować drogi, która nie jest naszą własnością, i której formalnie nie ma – tłumaczył wiceburmistrz Romuald Haraf.*

(roch)

KRAPKOWICE • Gminne obchody święta KEN

# Spokój jako recepta



**Sentymentalny charakter miała uroczystość wręczenia nagród burmistrza Krapkowic z okazji Święta Edukacji Narodowej w sali koncertowej Państwowej Szkoły Muzycznej im. Piotra Świerca.**

Właśnie tam zebrał się dyrektorzy i nauczyciele gminnych szkół i przedszkoli, przedstawiciele władz samorządowych, radni Rady Miejskiej, księża oraz przedstawiciele nauczycielskich związków zawodowych.

**„Niczego nie żałuję”**

Czas uroczystości zgromadzonym umilały piosenki Édith Piaf, wykonywane przez Joannę Oleś. – *Moją ulubioną piosenką Édith Piaf jest „Non, je ne regrette rien”, co na polski tłumaczy się jako „Nie, niczego nie żałuję” – powiedział podczas przemowy burmistrz Piotr Solloch. Podkreślał ogrom pracy włożony przez szkoły i samorząd w podnoszenie poziomu edukacji w gminie. Według wieloletniego gospodarza miasta i gminy Krapkowice receptą na rozwój oświaty w obecnych czasach może być... spokój. – Edukacja w ostatnich 15 latach przeszła tyle reform, iż być może teraz potrzebuje ona trochę czasu na wydanie owocu – tłumaczył. Na koniec wystąpienia burmistrz życzył wszystkim na-*

uczycielom cierpliwości oraz spełnienia w życiu osobistym.

**W stronę ucznia zdolnego**  
Głos podczas uroczystości zabrał również Wiesław Kuliś, naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu w Urzędzie Miasta i Gminy Krapkowice. Wyraził swoje zadowolenie z dotychczasowych działań oraz zachęcał do dalszej walki o środki unijne, które wspomogą rozwój lokalnej oświaty. – *Polska powoli przestanie być beneficjentem Unii Europejskiej, zaczynając być jej płatnikiem. Dlatego w przyszłości zdobycie dofinansowania będzie się wiązało z wię-*

*szym wysiłkiem – powiedział. Zachęcał dyrekcje wszystkich placówek do ukierunkowania wysiłków na pracę z uczniem zdolnym. – W następnych latach to właśnie w tą stronę zwróci się unijna pomoc – apelował.*

**Nagrody na koniec**

Po przemowach nadszedł czas na rozdanie nagród burmistrza (lista nagrodzonych obok). Przyznano je dyrektorom oraz pracownikom wszystkich placówek oświatowych w gminie. Całą uroczystość zakończyły ostatnie takt piosenki „Milord” wykonanej w ramach białego przez młodą wokalistkę.

Leszek Stasik

## Prawie jak Edith



*Recital piosenek Edith Piaf w wykonaniu Joanny Oleś zachwycił wielu ze zgromadzonych na sali oświatowców. Joanna zajęła pierwsze miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Piosenki Francuskiej „Grand Prix Edith Piaf 2010” w Krakowie. W Krapkowicach akompaniowali jej Piotr Skrzypiec – instrumenty klawiszowe i Jacek Horn – saksofon.*

## Odcięci od północy

Krapkowice

O tym, że drogowcom brak wyobraźni i koordynacji, przekonuje sytuacja, która ma miejsce w ostatnich miesiącach na drogach krajowych i wojewódzkich wokół Krapkowic. Praktycznie na wszystkich drogach dojazdowych biegnących na północ w kierunku stolicy województwa trwają remonty utrudniające ruch. Na drodze wojewódzkiej nr 423 (popularna droga do Opola przez Kąty Opolskie) od kilku miesięcy trwa remont. Najpierw budowano nową nawierzchnię w Choruli, teraz trwają roboty kanalizacyjne pod drogą w Malni. Na domiar złego, żeby wjechać płynnie do Opola, trzeba to zrobić przez objazd. Trwa bowiem budowa wiaduktu na ulicy

Struga nad torami w Opolu. Drugą możliwość dostania się do stolicy polskiej piosenki daje nam droga krajowa nr 45 (popularna obwodnica). Na tym trakcie od kilku miesięcy trwają roboty remontowe. Bardzo dobrze, że remontują obwodnicę, ale dlaczego równocześnie z drogą nr 423? Aktualnie obwodnicą można dojechać do zjazdu na A4 i później jechać do Opola autostradą, skręcając do Opola na kolejnym zjeździe. Nie tak dawno zakończył się remont trzeciej drogi w kierunku północnym – drogi wojewódzkiej nr 415 (do Opola przez Rogów Opolski). Z powodu remontu obwodnicy straciła ona tymczasowo jakiejkolwiek znaczenie komu-

## Lista nagrodzonych

Gmina Krapkowice

**DYREKTORZY SZKÓŁ WYRÓŻNIENI NAGRODĄ BURMISTRZA:**

Teresa Wichary-Zespół Szkół Sportowych nr 1, Antoni Chlipała-Publiczne Gimnazjum nr 2, Bożena Koziół-Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1, Bogusław Tylek-Publiczna Szkoła Podstawowa nr 4, Joanna Jeż-Publiczna Szkoła Podstawowa w Żywocicach, Ryszard Reszczyński-Zespół Szkolno-Przedszkolny w Kórnicy, Leszek Felsztynski-Zespół Szkolno-Przedszkolny w Rogowie Opolskim. Beata Friedla-Publiczna Szkoła Podstawowa w Steblowie. Beata Friedla otrzymała także nagrodę Prezesa Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Wsi Steblów.

\*\*\*

**DYREKTORZY PRZEDSZKOLI WYRÓŻNIENI NAGRODĄ BURMISTRZA:**

Danuta Glinka-Przedszkole Publiczne nr 1, Agata Juszczyk-Przedszkole Publiczne nr 2, Agnieszka Gruchot-Przedszkole Publiczne nr 4, Grażyna Chmielewska-Przedszkole Publiczne nr 6, Narcyza Chromińska-Przedszkole Publiczne nr 8, Gerlinda Wienczek-Przedszkole Publiczne w Żywocicach.

\*\*\*

**NAUCZYCIELE WYRÓŻNIENI NAGRODĄ BURMISTRZA:**

**ZSS nr 1 w Krapkowicach**  
Mariusz Znamieć-wicedyrektor, Krystyna Rutkiewicz-nauczyciel muzyki, Agnieszka Sondej-nauczyciel matematyki.  
**PG nr 2 w Krapkowicach**  
Katarzyna Dziura, Mirosława Pawełko-nauczycielki języka polskiego.  
**PSP nr 1 w Krapkowicach**  
Krystyna Nowak-wicedyrektor, Katarzyna Pogrzeba-nauczyciel kształcenia zintegrowanego, Jolanta Honczia-nauczyciel matematyki, Artur Kajzer - nauczyciel historii.



**PSP nr 4 w Krapkowicach**

Marzena Szpitalak-nauczyciel języka polskiego.

**ZS-P nr 3 w Rogowie Op.**

Małgorzata Brzozowska-nauczyciel kształcenia zintegrowanego i przyrody.

**ZS-P w Kórnicy**

Susanne Szczepanek-nauczyciel języka niemieckiego.

**PSP w Żywocicach**

Renata Anioł-nauczyciel języka polskiego, Ilona Makowiec-nauczyciel kształcenia zintegrowanego.

**PP nr 2 w Krapkowicach**

Klaudia Pierzkała-wicedyrektor.

**PP nr 1 w Krapkowicach**

Wanda Mierzwa-nauczyciel wychowania przedszkolnego.

**PP nr 4 w Krapkowicach**

Joanna Unsner-nauczyciel wychowania przedszkolnego.

**PP nr 6 w Krapkowicach**

Irena Goldyn-nauczyciel wychowania przedszkolnego.

**PP w Żywocicach**

Joanna Kucharska-nauczyciel wychowania przedszkolnego.

\*\*\*

Anna Adamaszek – nauczyciel języka polskiego i niemieckiego w PSP nr 4 w Krapkowicach odznaczona została Medalem Komisji Edukacji Narodowej za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania. Anna Adamaszek otrzymała „List Gratulacyjny Burmistrza Krapkowic”.

(roch)





## PRZEDSTAW SIĘ SWOIM WYBORCOM na łamach „Tygodnika Krapkowickiego”.

- ogłoszenia wyborcze
- teksty sponsorowane
- insert ulotek

**WYBORY SAMORZĄDOWE 2010**

**Sprawdź szczegóły:**

tel. 77 446 00 30

kom. 606 508 376

marketing@krapkowice.net.pl

ROZMOWA TYGODNIA • Haugwitzowie wrócą do Rogowa Op.

# Spoczną w rodowej kaplicy

**Z Henrykiem Steinhoffem – pracownikiem Urzędu Miasta i Gminy w Krapkowicach.**

- Jak to się stało, że właśnie pan wspólnie z Hansem Cebullą – wydawcą niemieckojęzycznej gazety „Krapitzer-heimatblatt” zajął się sprawą powrotu szczątków rodziny Haugwitzów do ich grobowca w Rogowie Opolskim?

- Początek tej historii sięga wydarzeń, których byłem świadkiem jako trzyletni, może pięcioletni chłopiec. Pewnego dnia, jesienią 1945 może 1947 roku, widziałem jak konnym powozem z Rogowa Opolskiego przywieziono trumny z ich szczątkami. Pamiętam jak te trumny leżały obok cmentarnej kaplicy na cmentarzu komunalnym w Krapkowicach. Byłem przestraszony, chyba płakałem

pochówku Haugwitzów w Krapkowicach.

- Dlaczego zwłoki przedwojennych właścicieli Krapkowic przewieziono do miasta skoro wcześniej spoczywały w rodowej kaplicy przy zamku w Rogowie Opolskim?

- Przywieziono je z Rogowa, ponieważ tam jesienią 1945 roku zostały one zbzczone. Metalowe trumny wyciągnięto z kaplicy, zabalsamowane zwłoki wywieziono z trumien. Ci którzy to widzieli mówili, że niektóre z zabalsamowanych ciał „siedziały” pod płotem w parku, inne „stały” oparte o drzewa. Jacyś ludzie po prostu żarty sobie robili, używając do swojej zabawy zwłok. To była jakaś makabra, może w ten sposób odreagowywali wojenną traumę?

- Obiegowa opinia przypisa-

- To była decyzja ówczesnych władz, może komendatury rosyjskiej, ale nie wiem dlaczego przywieźli je właśnie tu. Pamiętam tylko, że platforma z kołami z PGR przywoziła trumny położone jedna na drugiej. Ale ile ich było i kto w nich leżał wówczas nie wiedziałem.

- Skąd dowiedział się pan gdzie pochowano zwłoki?

- Jak już wspomniałem świadków pochówku Haugwitzów było kilku. Między innymi Ewald Hytrek, który mieszkał przy ul. Staszica. Pan Hytrek po kolejnym artykule na ten temat, jaki ukazał się w „Krapitzer...” zgłosił się do redaktora Cebulli i 17.08.2008 roku przekazał redakcji dokładny szkic tego, gdzie mogą leżeć trumny ze zwłokami. Krapkowiczanki: Maria Rosol i Gertruda Reiman – one też były świadkami pogrzebania zwłok

wano chodnik.

- To już przed wojną było specyficzne miejsce krapkowickiego cmentarza. W lewym rogu starej jego części chowano bowiem samobójców i osoby nieznane. Trumny z Haugwitzami zostały pochowane bardzo płytko bez żadnych oznaczeń czy jakiegos nagrobka z informacją, kto tam leży. Z czasem wyrosły tam chaszcze, wybudowano wspomnianą przez pana dodatkową bramę i chodnik dla mieszkańców osiedla Powstańców Śląskich oraz śmietnik. Po eks-humacji okazało się, że cztery trumny były pochowane właśnie pod śmietnikiem, a trzy pod drogą. Dokładnie tak jak było na szkicu.

- Dlaczego tak dużo czasu musiało upłynąć, aby eks-humować zwłoki i przenieść je we właściwe miejsce?

- To jest trudne i złożone pytanie. Powiem tylko tyle, że ciężej się, że to się w końcu stało. Być może potrzeba było dużo wyrozumiałości i wytrwałości. Wielokrotnie kontaktowałem się w tej sprawie z Tadeuszem Chrobakiem – dyrektorem biblioteki wojewódzkiej, która jest właścicielem pałacu w Rogowie Opolskim, ale on mówił, że to nie będzie tak szybko. Pan dyrektor powiedział, że najpierw musi zrobić remont zamku, domu myśliwskiego, parku z murami okalającymi, a kiedy już to skończy, zabierze się za kaplicę. Dopiero wówczas będzie można przenieść tam szczątki Haugwitzów z Krapkowic. Teraz, kiedy pałac w Rogowie wraz z otoczeniem to istna perełka, będzie można w najbliższym czasie przenieść te szczątki do odremontowanej kaplicy.

- Podobno na uroczystość mają przybyć do Rogowa Opolskiego potomkowie dawnych właścicieli Krapkowic?

- Tak. Pan Cebulla kontaktował się z nimi i oni potwierdzili swój udział w tej ceremonii.

Roman Chmielewski

## Dawni właściciele

Krapkowice i okolice

Haugwitzowie to jeden z najstarszych rodów szlacheckich na Śląsku, wywodzący się z Łużyc. Jako pierwsi na Śląsk przybyli z Miśni bracia Rudiger i Jan de Hugwicz, było to w 1289 roku. Od nich wywodzą się wszystkie późniejsze linie rodu Haugwitzów. Ich potomkowie posiadali majątki ziemskie w księstwie świdnickim i jaworskim oraz hrabstwie kłodzkim. W XIV wieku powstały linie saska i morawsko-czeska, zaś w XV wieku interesująca nas bardziej linia z Obiszówka (w okolicach Polkowic). Z linii obiszowieckiej właśnie wywodzi się Henryk Wilhelm I baron von Haugwitz, założyciel linii ze Ślubowa, mający dwóch synów. Młodszy, Henryk Wilhelm II pozostał panem na Ślubowie, starszy Karol Wilhelm (1704-1786) nabył w lipcu 1769 roku od Heleny Renaty von Hoym, wdowy po Henryku Adolfie von Redern, majątki w Krapkowicach i Rogowie Op. za sumę 118 000 talarów. Utworzył z nich majorat, w skład którego wkrótce weszły także posiadłości: Żywocice, Stradunia, Góraždze, Ligo-ta (koło Prudnika) oraz Kolnovice w dzisiejszych Czechach. Jego wnuk, Kurt Henryk Chrystian (1752-1832) otrzymał w 1786 roku tytuł pruskiego hrabiego (Reichsgraff), a w latach 1802-1804 i krótko w 1806 r. był premierem rządu pruskiego. Jego syn Paul (1791-1856) był starostą powiatu opolskiego, dyplomata i pierwszym tłumaczem poezji Georga Byrona na język niemiecki. Paul z drugą żoną Henriettą księżną von Schönaich-Carolath, miał syna Kurta Ulricha (1816-1888), który również piastował funkcję starosty opolskiego. Kurt Ulrich poślubił Lucie Karoline Amalie, księżną von Schönaich-Calorath. Gdy w 1885 r. odziedziczyła ona po krewnym duński majorat Hardenberg, Kurt Ulrich przyjął tytuł hrabiego von Haugwitz-Hardenberg-Rewentlow i został założycielem duńskiej linii rodu Haugwitzów. Jego syn, Heinrich Kurt, był ostatnim przedstawicielem krapkowickiego domu rodziny von Haugwitz. Po jego śmierci 27 lipca 1931 r. majorat przeszedł w ręce istniejącej do dziś linii duńskiej, a w 1945 r. został znacjonalizowany.

(eska)



Na zdjęciu: Hans Cebulla (z lewej) i Henryk Steinhoff

i mama wzięła mnie na ręce. To były obrazy, które towarzyszyły mi przez całe życie.

- Czy było więcej świadków tych wydarzeń?

- Chyba przypadkowo przyszedłem na cmentarz trzymając mamę za rękę. Była tam najprawdopodobniej jeszcze tylko jedna osoba. Więcej było natomiast świadków samego

ła te niegodziwości rosyjskim żołnierzom jednak od początku nie było to takie pewne.

- To mogli być równie dobrze najemni pracownicy, którzy pracowali na zamku lub w rogowskim majątku. W taką zabawę mogła bawić się również miejscowa młodzież.

- Dlaczego zabalsamowane zwłoki trafiły do Krapkowic?

w tym miejscu. Jako radny gminny w kadencji 1994-1998, na którejś z komisji zasygnalizowałem, że znane jest miejsce pochówku przedwojennych właścicieli Krapkowic i okolic, ale wówczas nikt się tym nie zainteresował.

- Za to nad miejscem pochówku Haugwitzów powstał śmietnik i wybudo-

**Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 10 października 2010 r. zmarł nagle  
były dyrektor Stacji Hodowli Roślin  
w Krapkowicach,  
ukochany Mąż, Ojciec i Dziadek  
ś.p.**

**Kazimierz Gawron**

**Przeżył lat 81.**

**Ceremonia pogrzebowa odbędzie się  
w kaplicy cmentarnej w Krapkowicach  
dnia 19 października 2010 r. o godz. 13.00**

**Żona z rodziną**



KRAPKOWICE • Dokończenie ze str. 1.

# Spod śmietnika...



– My nie znaleźliśmy w trumnach ze szkiełkami osoby dorosłej i dziecka – relacjonuje Henryk Steinhoff. Wezwano jednak antropologa, żeby pomógł w identyfikacji niemowlaka w małej trumience i kilkuletniej dziewczynki.

**Przypuszczenia i pewność**  
– Przypuszczamy, że to może być Pauline, urodzona 16.01.1781 roku, a zmarła 16.06.1790 roku w Hamburgu (pochowana w Rogowie Opolskim). To mogła być siostra Paula von Haugwitz (1791-1856). Jest tablica nagrobna w Rogowie, która została zachowana, a która może być tabli-

cą z grobu tej dziewczynki. Ta całkiem mała trumienka to najprawdopodobniej szczątki Marii, urodzonej w Krapkowicach 23.04.1779 roku. Niemowlę po paru dniach umarło. Choć był to najwcześniejszy pochówek, trumna dziecka jest najlepiej zachowana i nie otwierana – opowiadają Henryk Steinhoff i Hans Cebulla. Tożsamość pozostałych szczątków z dozą dużego prawdopodobieństwa udało się ustalić (czytaj w tekście poniżej).

**Przygotowania do ceremonii**  
Uroczysty pochówek odbędzie się w Rogowie Opolskim z udziałem przedstawicieli rodzin

Haugwitz z Niemiec, Austrii i Danii. Zaproszeni zostaną także duchowni katoliccy i protestanccy (członkowie rodziny Haugwitz byli protestantami). Uroczystość odbędzie się najprawdopodobniej w listopadzie (na pewno przed 21.11). Pieczę nad całością sprawuje biblioteka wojewódzka ze swoim dyrektorem Tadeuszem Chrobakiem. Haugwitzowie spoczną w grobowcu pod podłogą (wcześniej byli pochowani przy ścianach bocznych) kaplicy w parku przy zamku w Rogowie Opolskim. Koszty uroczystości oraz robót ekshumacyjnych pokrywa biblioteka.

Roman Chmielewski

## Protokół Cebulli

Z ekshumacji

Hans Thomas Cebulla – wydawca „Krapitzer Heimatblatt” zajmuje się sprawą pochówku członków rodziny von Haugwitzów od wielu lat. Pewnie dlatego z wielką pieczołowitością śledził wszelkie poczynania w tej sprawie. Podczas robót ekshumacyjnych przeprowadzonych na Cmentarzu Komunalnym w Krapkowicach 11.10. wszystko dokładnie protokolował. Oto treść tego dokumentu: Prace rozpoczęto w obrębie zerwanego śmietnika. Na głębokości około 1.30 metra odkryto pierwszą cynkową trumnę. Była to trumna nr 3 z metalową tablicą identyfikującą zmarłego Paula von Haugwitz, ur. 22.01.1791 roku w Reichenbach, zmarł 8.09.1856 w Dreźnie.

\*\*\*

Następnie odkryto cynkową trumnę nr 2 z metalową tablicą identyfikującą zmarłą Henriette Sophie Constanze - księżniczkę von Schönaich-Carolath. Znalaziono przy niej mały złoty kolczyk. Henriette Sophie Constanze, ur. 11.04.1801 r. w Carolath, zm. 03.05.1874 r. w Rogowie. Ehefrau von Paul von Haugwitz (żona Paula).

Następnie odkryto cynkową trumnę nr 1. Brak tablicy identyfikującej. Znalaziono wysokie, damskie buty skórzane. Brak znaków identyfikacyjnych.

\*\*\*

Następnie odkryto cynkową trumnę nr 4. Brak tablicy identyfikacyjnej. Trumna z potłuczonym oszklonym okienkiem. Może to być trumna Kurta Ulricha Heinricha von Haugwitz, ur. 24.02.1816 r. we Wrocławiu, zmarł 12.09.1888 w Schedlau. Landrat des Kreises Oppeln (starosta opolski).

\*\*\*

Następnie odkryto cynkową trumnę nr 5 z metalową tablicą identyfikującą zmarłą Lucie Karoline Amalie księżniczkę von Schönaich-Carolath (Prinzessin von Schönaich-Carolath). Trumna z potłuczonym oszklonym okienkiem. Znalaziono przy niej mały biały guzik. Lucie Karoline Amalie, ur. 18.09.1822 r. w Carolath, zm. 30.04.1903 r. w Hardenberg.

\*\*\*

Następnie odkryto cynkową trumnę w obudowie drewnianej

nr 6. Brak tablicy identyfikującej. Trumna odwrócona do góry dnem. Z dużym prawdopodobieństwem jest to trumna Heinricha Kurta von Haugwitz. Znaki szczególnie: mundur rotmistrza pruskiej husarii (potwierdzone według zeznań świadków). Heinrich Bernhard Karl Paul Georg Kurt von Haugwitz - ur. 14.04.1844 r. w Carolath, zm. 27.07.1931 r. w Krapkowicach. „Der alte Graf”. Ehrenbürger der Stadt Krappitz.

\*\*\*

Następnie odkryto małą cynkową trumnę nr 7. Brak tablicy identyfikującej. Pozostałości po zmarłym dziecku pozostawiono w zamkniętej trumnie i zdeponowano pod nr 7.

\*\*\*

Następnie odkryto cynkową trumnę nr 8 z metalową tablicą identyfikującą zmarłą Friederike von Maubeuge. Znalaziono przy niej mały metalowy krzyżyk. Friederike von Maubeuge (Fredine), ur. 23.10.1849 r. w Falkenberg, zm. 23.08.1904 r. w Rogowie Op. Ehefrau von Heinrich Kurt von Haugwitz (żona Heinricha).

oprac. (roch)

## Nauczyciele na zamku

Kamień Śląski

Szczególny dzień, jakim dla pracowników oświaty jest Dzień Edukacji Narodowej jest na ziemi krapkowickiej obchodzony w należyty sposób. Uroczystości których gospodarzem na szczeblu powiatowym był starosta krapkowicki Albert Macha odbyły się 14 października w salach zamku w Kamieniu Śląskim.

Komisji Oświaty i Kultury Genowefa Kozubek-Kopecka. W krótkim przemówieniu Albert Macha życzył nauczycielom wiele zdrowia, zapału oraz cierpliwości. Za dobrą współpracę dziękował Krystian Komander. - Życzę wam, aby przyszła rada była dla oświaty hojna, a wspólna praca układała się nadal pomyślnie – podkreślał przewodniczący Rady Powiatu. W imieniu całej Komisji Oświaty i Kultury gratula-

czas swojego wystąpienia dziękowała wychowawcom za ich pracę przedstawiając fragmenty „Małego księcia” Antoine’a de Saint-Exupéry’ego, oraz „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego. Przerwywnikiem podczas występu był uczniowski chór, który wykonywał piosenki nawiązujące do wybranych przedmiotów szkolnych. Na koniec młodzież w humorystyczny sposób przedstawiła perypetie związane z językiem



Program spotkania otwierała o godzinie 10.00 uroczysta eucharystia, odprawiona w Kaplicy św. Sebastiana w sąsiedztwie z zamkiem ośrodka Sebastianum Silesiacum. Po mszy już po raz dwunasty na-

cje oraz życzenia złożyła również Genowefa Kozubek-Kopecka. Dalszym punktem programu była część artystyczna, którą przygotowali i przedstawili uczniowie krapkowickiego „Zamku”. Młodzież pod-

staropolskim, odgrywając skecz Kabaretu Moralnego Niepokoju. Ten występ zakończył część oficjalną, po której wszystkich gości zaproszono na tradycyjny wspólny obiad.

Leszek Stasiak



grodzono nauczycieli, którzy swoją pracą przyczynili się do rozwoju oświaty w powiecie krapkowickim.

## Na dodatkowe

Gmina Walce

Nagrodę dyrektora swoim pracownikom wręczali: Barbara Maicher z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Krapkowicach, Irmgarda Żyła z Zespołu Szkół im. Jana Pawła II w Zdzeszowicach, Iwona Medwid z Zespołu Szkół im. Jana Kilińskiego w Krapkowicach oraz Barbara Kos z Zespołu Szkół Zawodowych im. Piastów Opolskich w Krapkowicach. Swoje podziękowania i życzenia złożyli: starosta Albert Macha, przewodniczący Rady Powiatu Krystian Komander oraz przewodnicząca

11 października gmina Walce podpisała umowę z Urzędem Marszałkowskim Województwa Opolskiego na realizację projektu pod nazwą „Program zajęć dodatkowych wspierających rozwój kompetencji kluczowych uczniów szkół gimnazjalnych województwa opolskiego w roku szkolnym 2010/2011” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego. W ramach projektu, który będzie realizowany w Publicznym Gimnazjum w Walcach, wsparciem poprzez zajęcia dodatkowe objętych zostanie około 50 uczniów z terenu gminy Walce. Uczniowie ci skorzystają między innymi z wycieczek edukacyjnych, dodatkowych zajęć z języka angielskiego i zajęć sportowych oraz zainicjowana zostanie działalność szkolnego ośrodka kariery. Projekt, którego wartość wyniesie 32 175 złotych, realizowany będzie od listopada 2010 r. do czerwca 2011 roku.

oprac. (roch)



info@ezegary.pl www.ezegary.pl



**SMYKAŁA**  
BIŻUTERIA\*ZEGARY

Krapkowie, ul. Rybacka 1, tel./fax 77 446 03 69  
Otmęt, ul. Damrota 10

http://studioarchitektury.com

**Studio Architektury**

Pełna obsługa procesu budowlanego  
"Od pomysłu do zamieszkania"

Usługi w zakresie:

- Projektów budowlanych architektury i konstrukcji
- Sprzedaży i adaptacji typowych projektów budowlanych
- Nadzoru budowlanego
- Kosztorysowania
- Porad prawnych i technicznych z zakresu budownictwa



mgr inż. Piotr Cwirko  
47-300 Krapkowie,  
ul. Prudnicka 5  
tel. 077 466 203,  
tel. kom. 604 625 468  
piotr@studioarchitektury.com

**STUDIO ARCHITEKTURY**  
Piotr Cwirko

**Centrum Sady**  
Krapkowie-Otmęt, os. Sady 1

FARBY - NARZĘDZIA - ART. METALOWE - DREWNO

MIESZALNIK FARB

TIKKURILA  
Farba lateksowa mat.  
25 l 38,- zł  
10 l 98,- zł

NOBILES Snieżka

Pon. - pt. 8.00 - 17.00, Sob. 8.00 - 13.00 tel. 77 440 40 21

www.fiatlukoszek.pl



**SERWIS PEUGEOT**

AUTO - LUKOSZEK - Henryk Lukoszek  
ul. Fr. Mohla 25a, 45-771 OPOLE  
TEL. 077 474 86 63, 470 00 21

**BAUMI OPTYK**

Od września do końca roku  
300 opraw w wybranych kolekcjach 15% 20% 30% taniej

www.baumioptyk.pl

**KSIEGARNIA ALINA**

ul. Strzelecka 2, Gogolin. tel. 77 466 63 25

**Na chłodne jesienne dni polecamy:**

- książkowe nowości
- gry planszowe
- gry dydaktyczne
- modele do składania
- modele do skręcania
- puzzle

a dla leniuchów  
- audiobooki do słuchania

Zapraszamy! Pon. - Pt.: 9.00-17.00 Sobota: 9.00-13.00

**TRANS - PEL WALCE**

MAGAZYN, UL. ZAMKOWA 10. tel. 0774660104

**OPAL** w dobrej cenie

Skup złomu • Materiały budowlane  
Pasze • Szeroki asortyment nawozów



USŁUGI REMONTOWO - BUDOWLANE

**Marek Bekiesz**  
tel. 697 156 736  
796 208 779  
e-mail: mabekiesz@gmail.com

- docieplenia budynków
- malowanie elewacji
- wykończenia wnętrz.

**FIZJOTERAPIA**  
NOWO OTWARTY  
GABINET

mgr Andrzej Kauf  
masaż, elektroterapia,  
pole magnetyczne, laser  
ultradźwięki, trakcja  
kręgosłupa  
tel. 505 906 685  
Otmęt ul. Ligonia 6

**Sklep rzeczy używanych**

Zapraszamy  
pon. - pt.  
10.00 - 18.00  
sob. 9.00 - 15.00

47-330 Żyrowa  
ul. Wojska Polskiego 3  
tel. 0 887 442 150

- meble stylowe
- antyki
- witryny
- komody
- garderoby
- sypialnie
- stoły
- krzesła
- komplety wypoczynkowe ze skóry
- kanapy stylowe
- porcelana, szkło i drobiazgi

www.budopap.pl

**Budopap**

Krapkowie, ul. Opolska 103a,  
tel. 077 4662065, fax: 077 4079657  
e-mail: info@budopap.pl

PRZEDSIĘBIORSTWO FAIR PLAY

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ  
W BUDOWNICTWIE

Oferuje:

**Kompleksowe usługi budowlane**  
Budowy • Remonty • Adaptacje

w tym m.in. roboty:

- ogólnobudowlane, murarskie i żelbetowe
- wykończenia i malowanie wnętrz
- docieplenia i malowanie elewacji
- dekarstwo: dachówka, papa, blacha, rynny
- lekkie konstrukcje stalowe i antykorozyjne
- ziemne, kanalizacyjne i drogowe
- dostawy betonu na budowy

**AST**  
Nauka jazdy

Henryk Wieszala  
Krapkowie, ul. Opolska 38  
tel. 77 466 44 50, 605 585 135

**GABINET WETERYNARYJNY "REKSIO"**  
lekarz weterynarii Tadeusz Fijałkowski tel. 0 601 53 21 27

Gogolin, ul. Strzelecka 31  
czynne codziennie  
12.00 - 15.00 i 17.00 - 19.00  
w soboty 11.00 - 13.00

- leczenie małych zwierząt
- szczepienia ochronne psów, kotów, gołębi, królików
- paszporty dla zwierząt
- odrobaczanie zwierząt
- zabiegi chirurgiczne
- wizyty domowe po uzgodnieniu terminu

**MEDIA SERWIS**

Naprawy domowe:

- telewizorów, LCD, plazmowych
- anten satelitarnych cyfrowych
- DVD, CD-Playerów

Montaż anten satelitarnych i instalacji antenowych.

Malnia, ul. Opolska 22,  
tel. 467 17 43, kom. 604 782 443

**budowa**

hal, obór  
chlewni, szamb

domów

posadzki przemysłowe | tynki | remonty | docieplenia

**Murarstwo Kurpierz - Usługi Budowlane**

Murarstwo Gerard Kurpierz  
Boguszyce, ul. Opolska 24  
fax 77 464 87 54

tel. 606 138 457

Przedsiębiorstwo Handlowe  
**"SAM-BUD-ROL"**

Oferuje opał: **koks, węgiel, węgiel brunatny**  
(orzech, orzech gruby, groszek, groszek eko)  
**miął węglowy, flot, muł.**

**AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA KOMPANII WĘGLOWEJ**  
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

Krapkowie, ul. Opolska 69a, tel. 466 - 17 - 50



**CHOROBY ŻYŁ I TĘTNIC**  
lek. med. Zbigniew Ludewicz  
SPECJALISTA CHIRURG

żylaki, pajączaki żyłne  
leczenie nieoperacyjne  
skleroterapia, miniflebektomia

owrzodzenia podudzi  
trudno gojące się rany  
niedokrwienie kończyn

Krapkowie, ul. Konopnickiej 1  
Wtorki, w godz. 15 - 16  
Prószków, Pl. Zawadzkiego 2  
Środy, w godz. 17 - 18

Rejestracja:  
077 446 79 00 w godzinach 14 - 18  
lub nr osobisty 0 500 292 399

**Producent mebli GRZELLA meble**

Firma oferuje:

- Meble kuchenne na twój wymiar
- Zabudowę wnęk
- Szafy
- Sypialnie
- Komody itp.

FIRMA  
Dobra, ul. Lipowa 14a  
kom. 608 435 896

SALON MEBLOWY  
Łowkowie, ul. Krapkowska 51  
kom. 608 435 896, tel. 77 55 31 935

e-mail: meble.grzella@wp.pl





## Biegi przełajowe

Gogolin



W piątek, (1.10) na Stadionie Miejskim w Gogolinie odbyły się eliminacje gminne szkolnych indywidualnych biegów przełajowych w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej. W zawodach wzięło udział 57 reprezentantów ze wszystkich szkół podstawowych w gminie. Dziewczeta i chłopcy startowali w dwóch kategoriach wiekowych: rocznik 1998 oraz rocznik 1999 oraz uczniowie młodsi. Oto wyniki:

### Rocznik 1999 i młodsi

#### Dziewczeta:

1. Julia Kaminsky (PSP Kamień Śląski)
2. Wiktoria Harmanza (PSP nr 2 Gogolin)
3. Aleksandra Bajor (PSP nr 2 Gogolin)

#### Chłopcy:

1. Kewin Skrzypkowski (PSP nr 2 Gogolin)
2. Alan Zylla (PSP nr 2 Gogolin)
3. Dawid Gajowy (PSP Malnia)

### Rocznik 1998

#### Dziewczeta:

1. Magdalena Gabert (PSP nr 3 Gogolin)
2. Beata Dzumaga (PSP nr 3 Gogolin)
3. Paulina Dyga (PSP nr 3 Gogolin)

#### Chłopcy:

1. Błażej Konieczny (PSP Malnia)
2. Kamil Szampera (PSP nr 2 Gogolin)
3. Jakub Wojtczak (PSP nr 3 Gogolin).

nad. (b)

## Warsztaty fotograficzne

Kamień Śląski



W dniach 8-10 października odbyły się w Kamieniu Śląskim warsztaty fotograficzne w ramach projektu „Impresje artystyczne pogranicza”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa „Przekraczamy Granice”. W warsztatach tych wzięło udział sześć osób z klubu fotograficznego w Jablunkowie oraz siedem osób z terenu powiatu krapkowskiego. Fotograficy pod okiem prowadzącego Mariusza Przygody doskonalili swój kunszt artystyczny w zakresie kompozycji obrazu, posługiwania się głębią ostrości oraz fotografowania pod światło z doświetleniem pierwszego planu przy pomocy blend. Spotkanie to było wspaniałą okazją do transgranicznej wymiany doświadczeń i zawarcia nowych znajomości oraz stanowi bazę do kolejnych warsztatów jakie odbędą się w ramach projektu w dniach 22-24 października w Jablunkowie.

nad. (rs), fot. Borys Zdyb

KAMIEŃ ŚLĄSKI • „Sebastianeum” nagrodzone

# Wśród 7 cudów

„Sebastianeum Silesiacum” Zespół Turystyczny – Wypoczynkowo-Rehabilitacyjny Caritas Diecezji Opolskiej w Kamieniu Śląskim został wyróżniony za projekt „Hydroterapia po bawarsku i realizację spójnego programu urbanistycznego”. Zespół potwierdza tym samym swoją pozycję jako znakomitego promotora województwa opolskiego i gminy Gogolin.

Sebastianeum Silesiacum – jako jedyne w województwie opolskim – zostało wyróżnione w ogólnopolskim konkursie „Polska Pięknie – 7 Cudów Funduszy Europejskich”. Jury konkursowe rozpatrzyło 138 projektów, nagrodziło i wyróżniło 10 najlepszych – w tym jedyny z Opolszczyzny. Honorowy dyplom z rąk minister Ewy Bieńkowskiej odebrał (1.10.) dyrektor ośrodka – ks. prof. Zygfryd Glaeser. W konkursie zostały nagrodzone najlepsze projekty zrealizowane przy współfinansowaniu ze środków UE, które przyczyniły się do podniesienia atrakcyjności turystycznej Polski. Hydroterapia po bawarsku jest projektem, którego celem była między innymi rozbudowa ośrodka, w tym przebudowa dawnego spichrza i budowa skrzydła mieszczącego basen. Projekty nagrodzone i nominowane do nagrody będą objęte kampanią promocyjną, zostanie wydana m. in. dwujęzyczna publikacja.



niły się do podniesienia atrakcyjności turystycznej Polski. Hydroterapia po bawarsku jest projektem, którego celem była między innymi rozbudowa ośrodka, w tym przebudowa dawnego spichrza i budowa skrzydła mieszczącego basen. Projekty nagrodzone i nominowane do nagrody będą objęte kampanią promocyjną, zostanie wydana m. in. dwujęzyczna publikacja.

W konkursie ogłoszonym przez Zarząd Województwa Opolskiego - Najlepsza Przestrzeń Publiczna Województwa Opolskiego 2010, Sebastianeum Silesiacum otrzymało specjalne wyróżnienie za realizację projektu „Zagospodarowanie części obszaru w obrębie Sebastianeum Silesiacum Zespołu Turystyczno - Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnego Caritas Diecezji

Opolskiej w Kamieniu Śląskim”. W uzasadnieniu podkreślono celowość i spójność przyjętej koncepcji, realizowanej w miejscu o dużym znaczeniu religijnym, kulturalnym i turystycznym. Konkurs, do którego zgłoszono 18 projektów, ma na celu promocję osiągnięć w dziedzinie zagospodarowania przestrzeni publicznej w regionie.

nad. (um)

## POWIATOWY POCZET



Kontynuując nasz cykl „Poczest Soltyśów” odwiedziliśmy gminę Gogolin i miejscowość Chorula, w której od dwóch kadencji sołtysiem jest Irena Kubiczek. Pani Irena pochodzi z Opola, z którego na początku lat 80. przeprowadziła się do Choruli. Jednak wśród mieszkańców wsi uważana jest za rodowitą cho-

## Sołtyska z charyzmą

Zawodowo, poza tym, że jest całodobowym –jak mówi – sołtysiem wsi pracuje w firmie outsourcingowej. Za największy sukces podczas swoich dwóch kadencji sołtysowania uważa powstanie Centrum Aktywizacji Wiejskiej (CAW) w Choruli. - Mam nadzieję, że teraz, kiedy mamy gdzie się spotykać, CAW będzie tętniło życiem, a mieszkańcy będą jeszcze prężniej działali integrując się jeszcze bardziej

dobrej współpracy między innymi z radnym gminnym Bertoldem Hirssem, jak również przyjaznym dla miejscowości przedsiębiorstwom (tym samym często sponso-rom), znajdującym się na jej terenie, możliwy jest dalszy rozwój Choruli. Irena Kubiczek - swoim dobrym humorem, charyzmą oraz pozytywną energią potrafi zachęcić innych do wspólnego działania. - Podczas przygotowań do święto-

wdzięcznością pani sołtys. Ponadto co roku, kiedy zbliżają się dożynki jej dom i ogród są otwarte dla wszystkich, którzy angażują się w przygotowania do święta plonów. Pani sołtys ma również dobre zdanie i bardzo mocno chwali tutejszą młodzież, jej zaangażowanie, gotowość do niesienia pomocy. Szczególnie widoczne były prospołeczne postawy mieszkańców podczas powodzi w 1997 roku, jak również w czasie tej tegorocznej, wystarczy kilka telefonów i zmobilizowana młodzież stawiała się chętnie do pomocy. Przy tak napiętym terminarzu sołtysce brakuje czasu na odpoczynek. - A gdzie najchętniej wypoczywa? – zapytaliśmy. - Mnie się nawet na „Koplach” (stawy pomiędzy Chorulą a Kątami Opolskimi – przypis autora) podoba – śmieje się i po chwili dodaje. - Lubię podróżować i nie potrafię usiedzieć długo w jednym miejscu. Tym bardziej, że zawsze coś się dzieje i zawsze pojawiają się kolejne wyzwania. Życzymy więc, żeby miejscowość pod jej rządami nadal rozwijała się kwitnąco, a realizowane projekty zawsze kończyły się jak dotychczas sukcesami.

Dominika Bassek



rulanek i nikt lepiej od niej nie zna współżyciów wraz ze wszystkimi ich problemami. Sołtyska ma trzy dorosłe córki: Anię, Sonię oraz Sandrę.

- mówi sołtys Kubiczek. Kierując się mottem: „Samemu nic nie zrobisz” dodaje. - Dzięki zaangażowaniu mieszkańców wioski, bardzo

wania 700-lecia Choruli, jako organizatorzy spotkali-śmy się z bardzo dużym odzewem, wielu społeczników i pomocników – mówi z



# Semestr rozpoczęty

Akademia Trzeciego Wieku



W Akademii Trzeciego Wieku w Gogolinie rozpoczęły się zajęcia w semestrze zimowym. Członkowie akademii zaprosili na pierwszy wykład burmistrza Gogolina Joachima Wojtala. Wystąpienie pod tytułem „Gogolin dziś i jutro”, wzbogacone projekcją multimedialną, miało charakter informacyjny, drugiej części przerodziło się jednak w

żywą dyskusję. Członkowie akademii mieli wiele pytań dotyczących głównie przyszłości Gogolina oraz zagadnień inwestycyjnych. Rozpoczynając wykład burmistrz zadał prowokacyjne pytanie – czy gmina zasługuje na miano europejskiej gminy, a Gogolin na miano europejskiego miasta? Nawiązał tym samym do wyróżnienia, jakie

gmina otrzymała we wrześniu br. w rankingu Gazety Prawnej i Ministerstwa Rozwoju Regionalnego. Burmistrz w swoim wystąpieniu poświęcił wiele uwagi zagadnieniom dotyczącym m. in. opieki zdrowotnej, bezpieczeństwa mieszkańców i koncepcji funkcjonowania nowego domu kultury.

nad. (u)

## Na koniec sezonu

Gogolińscy hodowcy

W świetlicy w Gogolinie – Strzebniewie, z okazji zakończenia sezonu 2010, odbyło się spotkanie hodowców gołębi pocztowych sekcji nr 2 w Gogolinie. W spotkaniu uczestniczył burmistrz Joachim Wojtala oraz inspektor Wydziału Sportu i Rekreacji UM Piotr Giećwicz. Podczas spotkania najlepsi hodowcy zostali nagrodzeni za osiągnięte wyniki pucharami i statuetkami.



Mistrzostwo w lotach gołębi dorosłych:

Mistrz – Franciszek Bartela  
I wicemistrz Józef Nocoń

II wicemistrz Norbert Konieczny  
1. przodownik – Gerard Gabor  
2. przodownik – Joachim Fait  
3. przodownik Jerzy Holewa

Mistrzostwo w lotach powyżej 500 km:

Mistrz – Franciszek Bartela  
I wicemistrz Józef Nocoń  
II wicemistrz Norbert i Mateusz Konieczny

Mistrzostwa w lotach gołębi rocznych:  
Mistrz Gerard Gabor  
I wicemistrz Mateusz i Norbert Konieczny  
II wicemistrz Joachim Fait

Najlepsze lotniki dorosłe w sekcji osiągnęli:  
Franciszek Bartela, Józef Nocoń, Norbert i Mateusz Konieczny

Mistrzostwo w lotach gołębi młodych:  
Mistrz – Jerzy Stokłosa  
I wicemistrz Jerzy Holewa  
II wicemistrz Joachim Fait  
1. przodownik Gerard Gabor  
2. przodownik Norbert i Mateusz Konieczny  
3. przodownik Franciszek Bartela

Najlepsze trzy lotniki młode:  
Jerzy Stokłosa

nad. (pg)

## 105 lat ZNP

Warszawa

W siedzibie Zarządu Głównego Związku Nauczycielstwa Polskiego w Warszawie 1 października odbyły się obchody 105. rocznicy powstania związku. W uroczystości uczestniczyły delegacje członków z całego kraju. Okręg opolski reprezentowała delegacja na czele z prezes Wandą Sobiborowicz. Obecne były również delegatki Oddziału ZNP Gogolin: prezes Daniela Brüll oraz Maria Roszkowiak – nauczycielka LO. Program spotkania obejmował m. in. wystąpienie prezesa ZNP Sławomira Broniarza, wykład prof. dr. hab. Juliana Garchowskiego na temat roli związków zawodowych, Spotkanie Pokoleń, czyli wspomnienia zaproszonych gości oraz wręczenie odznaczeń państwowych, resortowych i wyróżnień związkowych i program artystyczny.

Jest nam przy tym niezmiernie miło poinformować, że Maria Roszkowiak – nauczycielka LO w Gogolinie – została odznaczona przez minister Katarzynę Hall Medalem Komisji Edukacji Narodowej za 35 - letnią wzorową i sumienną pracę pedagogiczną. Medal KEN jest najwyższym odznaczeniem nauczycielskim.

nad. Zarząd Oddziału ZNP Gogolin

CHORULA • Gminne obchody Dnia Nauczyciela

# Docenieni, nagrodzeni

„Dziś wyśpiewać chcemy Wam życzenia...” śpiewały dla nauczycieli dzieci z Publicznej Szkoły Podstawowej w Malni. Tegoroczne gminne obchody Dnia Edukacji Narodowej odbyły się w Centrum Aktywizacji Wiejskiej w Choruli z udziałem burmistrza Gogolina Joachima Wojtala, wiceburmistrza Krzysztofa Długosza, przewodniczącego Rady Miejskiej Franciszka Holeczka, przewodniczącej Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Rekreacji i Zdrowia Waltraudy Wicher, naczelnika Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji Jarosława Bauera, księdza radcy Aleksandra Sydora, radnego Bertolda Hirsza, sołtys Choruli Ireny Kubiczek, dyrektorów placówek oświatowych, nauczycieli i pracowników administracji szkolnej. Obecna była również prezes oddziału ZNP

Gogolin Daniela Brüll, była naczelnik Wydziału Oświaty Starostwa Powiatowego w Krapkowicach Janina Daszkiewicz oraz były dyrektor

kulturotwórczym i skupia ludzi kreatywnych i ludzi z pasją. Pogratulował sukcesów, przyznanych nagród i zaszczytnych wyróżnień. Wska-



Gminnego Zarządu Oświaty dr Julian Kuklewski. Burmistrz Wojtala, w imieniu własnym i władz samorządowych gminy Gogolin, złożył zebrany serdeczne życzenia, podkreślając jednocześnie fakt, iż szkoła jest miejscem

zał również na to, iż w ostatnich czterech latach do szkół trafiło ponad 2 200 000 zł w formie wyposażenia, pomocy naukowych i inicjatyw realizowanych w ramach projektów. Podziękował dyrektorom za mądre wydatkowanie tych środków. Do życzeń dołączył się ks. Aleksander Sydor, gratulując sukcesów w zakresie edukacji i wychowania. W dalszej części spotkania burmistrz wręczył przyznane nagrody oraz listy gratulacyjne. W imieniu nagrodzonych podziękowała dyrektor PSP w Malni Krystyna Tupko. Podczas spotkania nauczycielka gimnazjum Monika Czernek złożyła przysięgę i otrzymała akt mianowania. Program artystyczny przygotowały: Grażyna Rusakowicz oraz Ewa, Magdalena i Małgorzata Wawrzynek.

nad. (u)

### NAGRODY MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ:

**Braźowy Krzyż Zasługi:**  
Maria Matuszek – Publiczne Gimnazjum w Gogolinie

**Medal KEN**  
Beata Kulig – PSP nr 2 w Gogolinie, Jolanta Zawieja – LO w Gogolinie, Andrzej Halski – PSP nr 3 w Gogolinie.

**Medal Złoty Za Długoletnią Służbę**  
Helena Kopiec – Publiczne Gimnazjum w Gogolinie, Maria Waclawczyk – PSP nr 3 filia w Zakrzowie.

**Medal Srebrny Za Długoletnią Służbę**  
Romana Kubień – PSP nr 3 w Gogolinie.

**Medal Braźowy Za Długoletnią Służbę**  
Katarzyna Bauer – PSP nr 3 w Gogolinie, Jadwiga Smolarz – PSP nr 2 w Gogolinie.

### NAGRODY BURMISTRZA GOGOLINA

LO w Gogolinie: Barbara Wlizio, Maria Roszkowiak.

Publiczne Gimnazjum w Gogolinie: Eugeniusz Zawieja, Krystyna Skoczylas, Alicja Mrugała, Łukasz Wojtkiewicz.

PSP nr 2 w Gogolinie: Renata Kochanowska, Anna Rosenberger, Koryna Konopka, Bernadeta Konieczna.

PSP nr 3 w Gogolinie: Kinga Kaptur, Kornelia Miemczyk, Judyta Boruta, Maria Waclawczyk, Andrzej Halski.

PSP w Malni: Krystyna Tupko, Krystyna Myczewska.

PSP w Kamieniu Śląskim: Tomasz Sochański, Natalia Zagórska.

Przedszkole nr 1 w Gogolinie: Elżbieta Nowak, Maria Pola.

Przedszkole nr 3 w Gogolinie: Katarzyna Figiela, Hanna Marsetz.

## Już zasiedlony

Budynek socjalny



Po generalnym remoncie i modernizacji budynku przy ul. Strzeleckiej 101 w Gogolinie, przekazano kolejne mieszkania do zasiedlenia. Dotychczasowi mieszkańcy tego miejsca otrzymali lokale socjalne. Nowo wyremontowanych sześć mieszkań, ze względu na podniesienie standardu, zostało zakwalifikowanych jako mieszkania komunalne. Aktualnie trwają prace termoizolacyjne i brukowanie podwórza. Burmistrz Joachim Wojtala na jednej z ostatnich sesji Rady Miejskiej w Gogolinie obiecał zasiedlić nowe mieszkania. - *Przed zimą przeniesiemy wszystkich lokatorów. Troszeczkę to trwało, ale remonty udało nam się zrealizować terminowo* – mówił burmistrz.

(roch)



KRAPKOWICE • Spotkanie emerytów

# Gwarnie i z uśmiechem

Raz w roku członkowie Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów przy okazji „Światowego Dnia Związku” spotykają się, aby przy kawie pogawędzić, zobaczyć się ze znajomymi i trochę się pośmiać.

W oddziale rejonowym związku, do którego należą emeryci z gmin Krapkowice i Walce spotkanie odbyło się w hali sportowej gimnazjum nr 2 w Krapkowicach w sobotę 16 października. Od kilku lat spotkania te odbywają się w hali sportowej gimnazjum i z

*- Jest dla mnie zaszczytem, że mogę was powitać na dzisiejszym spotkaniu i w waszym imieniu powitać gości: starostę Alberta Machę, burmistrza Piotra Sollocha, przewodniczącego Rady Miejskiej Andrzeja Kulę, przedstawiciela zarządu okręgu związku Józefa Flaka i przedstawiciela PCPR Grzegorza Ceglowskiego - mówiła Dymek. Przewodnicząca zarządu okręgu związku Danuta Kołontaj przedstawiła zebrany działający w zarządzie, organizowanie wyjazdów do domów wczasowych, do operetki w Gliwicach, na wycieczki mię-*



każdym rokiem trzeba przygotowywać coraz więcej miejsc, bo do związku przynależy coraz więcej członków i coraz więcej na te spotkania przychodzi. Spotkanie otwiera Krystyna Dymek stwierdzeniem, że istnieje taka organizacja, która jest pomocna ludziom starszym - to właśnie PZREiI, która w skali kraju liczy około miliona członków.

dzi innymi do Zakopanego. Mówiła o spotkaniach integracyjnych członków, a także o pomocy żywnościowej, z której korzysta wielu członków związku. Krótkie wystąpienia mieli goście. Józef Flak z zarządu okręgu mówił, że organizacja emerytów jest aktywna i dlatego przyciąga ludzi. Jest to działalność bezinteresowna, z serca, z ducha. -

*Dziękuję za tę pracę dla ludzi i dla związku - mówił. Podkreślił dobrą współpracę z władzami samorządowymi. Piotr Solloch stwierdził, że rok temu było pięknie, a dzisiaj jest jeszcze lepiej. Życzył, aby stosunek do ludzi starszych był coraz lepszy, jak przystało na XXI wiek. Albert Macha życzył pełnej integracji w związku i bycia razem, bo ta-*

kie spotkania są bardzo potrzebne. Życzył zarządowi dalszej skutecznej działalności, członkom uśmiechu, radości, dobrej zabawy i radosnego świętowania. Najbardziej aktywni członkowie związku zostali uhonorowani odznaczeniami (czytaj obok). Władze związku wystosowały także „Dyplomy Zarządu Rejonowego dla sponsorów”

wśród nich byli: Andrzej Balcerk, Marian Siwon, Antoni Górski, Krystyna Paraszczuk, Stanisław Folmer, Teodor Pandel, Stefan Kowalczyk, Andrzej Nagaba, Andrzej Kulpa. Spotkanie uświetliły występy zespołów „Walczanki” i „Waleckie Seniorki” oraz taneczne grupy młodzieżowe „Siera”.

(sew)

(sew)



Organizujemy imprezy okolicznościowe. Do dyspozycji dwie osobne sale na 70 miejsc. Polecamy tradycyjną kuchnię śląską i kuchnię włoską. Lokal klimatyzowany.



KRAPKOWICE, ul. Podgórna 4

zapraszamy:

od poniedziałku do piątku 11 - 23

w niedziele i święta 12 - 23

tel. 077 466 22 01

PV/39-x/08

## II ETAP OSIEDLA

### Mieszkania z ogrodami - BEZCZYNOSZOWE

KRAPKOWICE, Rynek 4, Tel. (77) 544 57 36, INFOLINIA 801 024 023

**www.aj-mediator.pl**

**MEDIATOR**

## SUPERSTAL

Producent garaży blaszanych

TYPOWE I NA ZAMÓWIENIE  
TANIO I SZYBKO  
RATY

54/236-18-46 oraz 668-307-725  
**www.blaszaczki.pl**

SS/x-x/10

## Komis samochodowy APOS

SKUP SPRZEDAŻ RATY ZAMIANA

Autotut

077-466 48 04  
**www.apos-krapkowice.pl**

Tylko sprawdzone samochody  
Krapkowice ul. Prudnicka 26a

KA/50-x/10



**ulotki**  
**wizytówki**  
**plakaty**  
**strony WWW**  
**ulotka A5**  
 kolor 2 strony, 135g  
**2500 szt.**  
 350,- PLN netto  
**1000 szt.**  
 300,- PLN netto  
**plakat A3**  
**250 szt.**  
 400,- PLN netto  
**kalendaryze**  
**banery**  
**tablice reklamowe**  
**Centrum Sady**  
 Krapkowice-Otmęt, os. Sady 1  
**id7** REKLAMA & WWW  
 Agencja Reklamowa id7  
 Krapkowice, os. Sady 1  
 tel. 77 440 4406, 508 188 657  
 www.id7.pl

Reklama w Tygodniku:  
 tel. 77 446 00 30



Jesienią taniej!

**Last minute na odliczenie 22% VAT.**

**22% VAT**

**Przyjdź do salonu i sprawdź naszą ofertę.**

Pospiesz się. Jeszcze tylko do końca roku masz czas, aby 22% VAT odliczone od ceny nowego Opla z homologacją ciężarową zostało w Twojej kieszeni.

|                        |                     |                                    |
|------------------------|---------------------|------------------------------------|
| Opel Insignia          | od <b>69 210 zł</b> | netto + 22% VAT (84 440 zł brutto) |
| Opel Astra             | od <b>50 150 zł</b> | netto + 22% VAT (61 190 zł brutto) |
| Opel Zafira            | od <b>56 630 zł</b> | netto + 22% VAT (69 090 zł brutto) |
| Opel Astra Classic III | od <b>39 790 zł</b> | netto + 22% VAT (48 480 zł brutto) |
| Opel Corsa 5D          | od <b>34 990 zł</b> | netto + 22% VAT (42 690 zł brutto) |

www.opel.com.pl

**Janus&Rusnak**  
 Auto-Salon Sp. z o.o.

Opole,  
 ul. Wrocławska 137  
 tel. 77 451 53 20

Kędzierzyn-Koźle,  
 ul. Chrobrego 5  
 tel.: 77 482 55 58

www.j-r.opole.pl  
 e-mail: salon@j-r.opole.pl

**Wir leben Autos.**

Zużycie paliwa oraz emisja CO<sub>2</sub>: Astra 1.4 – 5,5 l/100 km, CO<sub>2</sub> – 129 g/km (wg dyrektywy EC 715/2007 oraz EC 692/2008, cykl mieszany). Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku oraz recyklingu są dostępne pod adresem internetowym www.opel.com.pl. Niektóre elementy wyposażenia prezentowanego w materiale są dostępne za dopłatą.



# OSTATNIE MIESZKANIE 47,50 m<sup>2</sup>

## TRZYKORALE

Nowy dom, nowe życie

# rewelacyjna cena 3 320 zł /m<sup>2</sup>

**Sprzedaż: MEDIATOR**

www.aj-mediator.pl

kom. 606413118

tel. 77 4543413

www.trzykorale.pl



# Spotkanie ze strażnikiem

Żużela

W związku z obchodzonymi w październiku Dniami Ochrony Przyrody zaproszenie do przedszkola w Żużeli (oddział zamiejscowy PP w Żywocicach) przyjął absolwent Technikum Leśnego w Tułowicach, pan Anatoly Pastukhow. Celem spotkania

ryzując każde zwierzę pokazywał dzieciom plansze, na których ukazane były one w różnych sytuacjach z ich życia: zdobywanie pokarmu, budowa mieszkań, ulubione zajęcia. Plansze zawierały również: tropy zwierząt, ich wagę i szybkość. Przedszkolaki z wiel-

poznawać piękno swojego regionu. Dzięki spotkaniu dzieci uświadomiły sobie jak ważne jest zdobywanie fachowej wiedzy o świecie zwierząt dla zrozumienia podstawowych ich potrzeb oraz zweryfikowały swoje dotychczasowe wiadomości. Kształtowanie świadomości



było zapoznanie dzieci z pracą leśnika i ochroną środowiska lasu. Dzieci poznały charakter pracy leśnika, zasady właściwego zachowania się w lesie, parku, na łące, nad wodą. Następnie zaproszony gość zaprezentował zwierzęta żyjące w lasach. Charakter-

kim zainteresowaniem wysłuchały ciekawostek o mieszkańcach lasu i zadawały mnóstwo pytań. Rozmawiały o zwierzętach, roślinach leśnych oraz ekologii. Przekonały się, że świat przyrody jest bardzo ciekawy, obiecały być przyjaciółmi przyrody i

mości ekologicznej i czynnej postawy opiekuńczej wobec przyrody, odbywa się już od najwcześniejszych lat życia dziecka. W tym spotkaniu brali udział również uczniowie ze Stowarzyszeniowej Szkoły Podstawowej w Żużeli.

nad. E. Marek

## Ptaki

Klub 300

Klub 300 zrzesza ludzi, którzy w swoim ornitologicznym podglądaniu przekroczyli liczbę 300 obserwowanych gatunków.

**271 Gąsiorek (*Lanius collurio*)** - gatunek małego ptaka wędrownego z rodziny dzierzbowatych. Zamieszkuje Europę, poza południowymi krańcami Półwyspu Iberyjskiego, Irlandii i Skandynawii oraz w środkowo-zachodniej Azji. Zimuje w Afryce Południowej. W Polsce średnio liczny ptak lęgowy. Cechy gatunku: u Gąsiorka występuje wyraźny dymorfizm płciowy. Obie płcie charakteryzują się hakowato zagiętym na końcu dziobem oraz długim ogonem. Samiec ma czarną maskę, szarą głowę aż po kark i biały, nieco różowawy po bokach spód ciała. Kuper oraz pokrywy nadogonowe szare, poza tym wierzch ciała brązowy. Pokrywy podogonowe czysto białe, sterówki czarno-białe. Lotki pierwszorzędowe nieco ciemniejsze. Samica nie posiada czarnej maski, a jedynie brązową plamę za okiem i brudnobiały kantarek, również ma szarą głowę, aż po kark. Skrzydła podobne, jak u samców: ciemnobrązowe lotki z jaśniejszymi brzegami. U samic spód jest biały, delikatnie prążkowany, a ogon brązowy. Młode podobne do dorosłych samic, ale mniej kontrastowe. Wymiary średnie: dł. ciała: 16-17 cm, rozp. skrzydeł: 24-27 cm, masa ok.: 28 g. Biotop: nasłonecznione, otwarte tereny z ciemnymi krzewami, wrzosowiska, torfowiska oraz inne zarośla. Spotykany także w śródpolnych zadrzewieniach, w opuszczonych, dziczyńskich ogrodach i sadach oraz na obrzeżach lasów. Gniazdo, zbudowane z gałązek i liści, w kształcie głębokiej miski, buduje wśród krzewów 1-3 m nad ziemią. Jaja i wysiadywanie: wyprowadza jeden lęg w roku, samica w czerwcu składa 5-6 jaj, które następnie wysiaduje przez 13-16 dni. Jest wówczas karmiona przez samca. Młode opuszczają gniazdo po około 14 dniach. Pożywienie: owady, nornice oraz drobne ptaki, często pisklęta, a także małe gady. Mniejsze zdobycze zjada od razu, większą nadziewa na ostre gałęzie lub kolce krzewu, by łatwiej przytrzymać zdobycz. Tworzy także w ten sposób zapas na kolejne dni, na wypadek nieupolowania dostatecznej ilości zdobyczy. Status i ochrona: gąsiorek nie jest zagrożony wyginięciem, jednak jego liczebność w Europie maleje. Na terenie Polski jest objęty ścisłą ochroną gatunkową.



ZDROWIE • Żywność ekologiczna

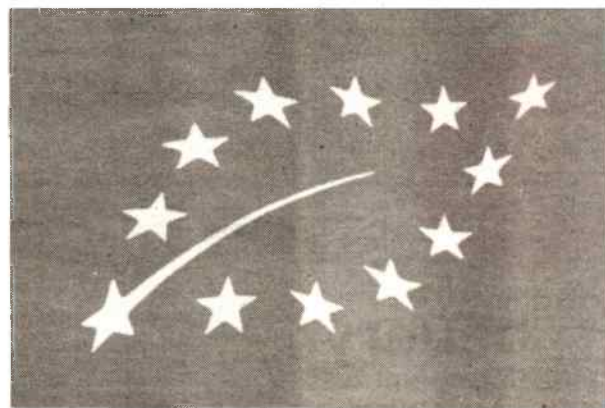
# Wiedz co jesz

Jednym z trendów, który dominował jeszcze stosunkowo niedawno w sposobie odżywiania, była popularyzacja jedzenia typu fast food jako produktów tanich, przyrządzanych na szybko oraz podawanych na wynos, co pozwalało zaoszczędzić mnóstwo czasu. Jednakże nie miało to wiele związku z dbałością o wartości odżywcze i zdrowotne. Obecnie coraz większą popularność zyskują wszelkiego rodzaju diety związane z zaleceniami dotyczącymi zdrowego odżywiania. W ten trend dobrze wpisuje się żywność ekologiczna.

Żywność ekologiczna - tym terminem określa się żywność, której sposób wytwarzania jest zgodny z zasadami zawartymi w rozporządzeniu Rady WE nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych i oznacza między innymi żywność produkowaną bez użycia nawozów sztucznych i chemicznych środków ochrony roślin, przy zachowaniu żyzności gleby oraz różnorodności biologicznej. Kiedy konsumenci decydują się na zakup produktów ekologicznych, muszą być przekonani, że dostają do-

kładnie to, za co płacą. Ekologiczne logo i system znakowania stanowią mechanizm, który to umożliwia.

Żyjemy w społeczeństwie konsumpcyjnym, gdzie liczy się wygląd. Dotyczy to także jedzenia. Dlatego większą



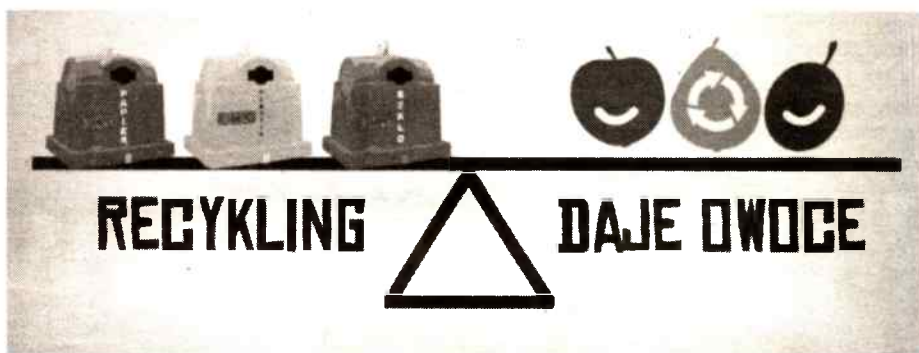
Od 1 lipca 2010 r. stosowanie ekologicznego logo UE jest obowiązkowe na wszystkich paczkowanych ekologicznych produktach żywnościowych na terenie Unii Europejskiej. Można również dobrowolnie umieszczać logo na sprzedawanych produktach ekologicznych, które zostały wytworzone w UE, lub na produktach ekologicznych sprowadzonych z krajów trzecich. Europejskie logo żywności ekologicznej powoduje, że konsumenci mają pewność, co do pochodzenia i jakości kupowanej przez siebie żywności i napojów. Takie logo powinno znajdować się na wszystkich opakowaniach eko-produktów, które zostały wyprodukowane w państwach UE i spełniają normy rolnictwa ekologicznego.

popularnością cieszą się produkty kolorowe i dorodne, o lepszych właściwościach przechowalniczych. Niech jednak nie zwiedzie nas ten "zdrowy" wygląd żywności wysoko przetworzonej. Powszeczenie stosuje się tam dodatki i substancje wspomagające, które nie są objęte dla naszego organizmu. Żywność ekologiczna ma oczywiste walory zdrowotne i biologiczne, zawiera m.in. więcej witamin i składników mineralnych w porównaniu z żywnością pochodzącą z upraw konwencjonalnych. Ekologiczne metody produkcji żywności są również przyjazne środowisku. Może więc warto zainwestować w swoje zdrowie i zacząć zwracać uwagę na to, co spożywamy?

oprac. Oddział HŻŻ i PU PSSE w Krapkowicach

## Recykling daje owoce

Dobry pomysł



Wiadomo, jakim problemem dla środowiska oraz właścicieli są „elektrośmieci” – stary sprzęt elektryczny i elektroniczny. Chcąc zachęcić społeczeństwo do segregowania odpadów oraz recyklingu w kilku miejscach naszego kraju w miniony weekend zorganizowano akcję „Recykling daje owoce”.

Każda osoba w zamian za minimum 10 puszek aluminiowych bądź słoików szklanych, otrzymała 1 kg świeżych i zdrowych owoców. Niestety, większa ilość przyniesionych odpadów nie upoważniała do otrzymania większej ilości owoców. W wyznaczonych miejscach Wrocławia oraz Łodzi można było pozbyć się także nieużywanego telewizora czy spalonych świetlówek. Okazją do tej akcji był Światowy Dzień Żywności, odbywający się pod patronatem ONZ. 16 października we Wrocławiu oraz dzień później w Łodzi, gdzie odbywały się Międzynarodowe Łódzkie Targi Natura Food 2010, każdy zainteresowany mógł wymienić niepotrzebne graty na zdrowe polskie owoce. Całe przedsięwzięcie ma za zadanie uświadamianie Polaków w kwestiach sortowania śmieci oraz zdrowego odżywiania się. Organizatorzy tej akcji z powodzeniem uświadamiali mieszkańców Gdańska, gdzie za odpady nadające się do recyklingu rozdano 1700 biletów na spektakle, koncerty, wystawy i zawody sportowe.

(ls)



# Sportowo nad morzem

Ze Zdzieszowic do Świnoujścia

**Już od wielu lat tradycją Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Zdzieszowicach jest coroczny wyjazd uczniów z klas pływackich na obóz sportowy.**

W tym roku szkolnym przyszło nam aktywnie spędzić osiem obozowych dni w pięknej scenarii Świnoujścia, uroczego miasta położonego w północno-zachodnim krańcu Polski nad Bałtykiem, na niezwykle malowniczych wyspach Uznam, Wolin i Karsibór. Naszą bazą wypoczynkową był piękny ośro-

dek na miasto, Międzyzdroje i niemieckie kurorty: Ahlbeck, Heringsdorf i Bansin. Na każdym piętrze wieży są ławeczki, gdzie zmęczeni wspinaniem się po 222 schodkach mogą odpocząć. Byliśmy też w Muzeum Rybołówstwa, gdzie poznaliśmy wiele gatunków zwierząt żyjących nad naszym morzem.

Kolejną przygodą był rejs statkiem po rzece Świna aż do Morza Bałtyckiego, który trwał trzy godziny. Atrakcją nie było końca. Wielkie wrażenie na nas zrobiły fontanny na promenadzie po zmroku. Strumienie wody, które

Woskowych. Obejrzelśmy około 40 uwiecznionych w wosku sław - polityków, gwiazd kina, muzyki i sportu, które wyglądają jak żywe. Można było zrobić sobie fotkę z woskowymi postaciami - pamiątka nieśamowita! Dużo emocji dostarczały nam starannie przygotowane różnego rodzaju konkursy, biegi, turnieje, rozgrywki, mecze, czy zawody pływackie. Wszyscy mogliśmy się sprawdzić w ulubionej dyscyplinie sportu. Za zajęte miejsce otrzymywało się dyplom, tytuł „najlepszego obozowicza” i na-



dek kolonijno-wczasowy położony w pobliżu plaży i morza. Stąd codziennie pod okiem wychowawczyni Kariny Filusz oraz opiekunów instruktorów: Marii Miki i Adama Pasdziora wyruszyliśmy na pływalnię, doskonaląc umiejętności pływackie oraz ogólną sprawność fizyczną. Oprócz treningów na basenie, które były stałymi pozycjami niemal każdego dnia, odbywaliśmy wycieczki piesze i rowerowe, spacer promenadą nadmorską czy uczestniczyliśmy w zabawach i grach sportowych na świnoujskiej plaży. Na obozie każdy dzień obfitował w niezapomniane wrażenia. Niecodziennym dla nas przeżyciem już na starcie była podróż z dworca w Świnoujściu do ośrodka promem, kolejnym - wędrowka na plażę, by przywitać się z morzem. To miejsce polubiliśmy bardzo. Tutaj przychodziliśmy, by kąpać się w morzu, wygrzewać w słońcu, uczestniczyć w różnych grach i zawodach sportowych organizowanych przez kadrę czy karmić łabędzie i mewy. Mielśmy także możliwość spacerować promenadą nadmorską, wzdłuż której znajdują się punkty gastronomiczne, kawiarnie, bary i muszla koncertowa oraz przejść się po falochronie. Pasjonaci zabytków mieli okazję wejść na najwyższą wieżę widokową Świnoujścia, skąd roztacza się piękny widok

wytryskiwały z ziemi, były podświetlane. Efekt był nieprawdopodobny. Barwy zmieniały się jak kolory tęczy. Za dnia w tym miejscu biegały tłumy maluchów. Podczas upałów także i dorośli wchodziłi pomiędzy strumienie, aby się orzeźwić. Punktem kulminacyjnym obozu był wyjazd niemiecką koleją do parku wodnego w Ahlbeck. Mielśmy tam dużo atrakcji - zjeżdżalnie, gejzery wodne czy groty z kąpiącą wodą. Dużo wrażeń dostarczyła nam wycieczka rowerowa do Fortu Anioła, dawnej pruskiej twierdzy obronnej wybudowanej w XIX w., Fortu Zachodniego i wycieczka do Międzyzdrojów. Zwiedziliśmy



tam molo, Aleję Gwiazd - deptak, w podłodze którego wmontowane zostały mosiężne płyty z odciskami dłoni wybitnych twórców sztuki i filmu. Nie lada atrakcją było Muzeum Figur

grode: piłkę, czepek, okulary na basen itp., ufundowane (staraniem wychowawczyni) przez zdzieszowickich sponsorów. Obóz integracyjny był świetną okazją do bliźszego poznania się oraz wytworzenia ściślejszej więzi między uczniami szkoły i tej samej klasy, a jednocześnie wyzwał w nas zdrową rywalizację. Ponadto w trakcie pobytu nauczyliśmy się samodzielności oraz odpowiedzialności za podejmowane decyzje i czyny. Na koniec na świnoujskim deptaku zakupiliśmy wiele pamiątek, które będą przypominać nam te wspaniałe miejsca i piękne chwile - pływanie w morzu, uprawianie sportu, spacer deptakiem...

WARSZAWA • Kraina Św. Anny w imieniu Rozwადzy

# Nagroda za promocję

Dnia 4 października zebrała się komisja konkursowa przy Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi, by wybrać zwycięski projekt II edycji „Konkursu na najlepszy projekt/inicjatywę, mającą na celu promocję regionu za pomocą produktu regionalnego lub tradycyjnego”. Przeprowadzona dyskusja wyłoniła zwycięzcę, którym została Lokalna Grupa Działania Stowarzyszenie Kraina Św. Anny, za zgłoszenie „I Wojewódzkiego Konkursu Wypieku Kołocza Śląskiego w Rozwადzy”. Impreza, która odbyła się w dniach 25-26 czerwca bieżącego roku, okazała się na tyle dużym sukcesem, iż postanowiono wykorzystać jej projekt i stanąć w szranki ministerialnego współzawodnictwa. Do konkursu zgłosiło się dziewięć sołectw z terenu całego kraju. Organizatorów cieszy wzrost zainteresowania konkursem - do poprzedniej edycji Ministerstwo otrzymało tylko cztery projekty. Dodatkowo jakość zgłoszeń dawała wiele do życzenia. Tym razem było zupeł-



nie inaczej - poziom stanowczo poszybował w górę. Nagrodzony projekt był oparty na czerwcowej rywalizacji w wypieku śląskiego kołocza. Imprezę organizowało Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Rozwადza. Niestety, konkurs obejmował tylko Lokalną Grupę Działania, stąd swoje zgłoszenie w imieniu stowarzyszenia z Rozwადzy wysłała „Kraina Św. Anny”, opisując przygotowania oraz przebieg zawodów. Przyjmijmy, zwycięzczyńmi okazały się gospodynie z Rozwადzy, drugie miejsce ex aequo zajęły go-

spodynie z miejscowości Siedlec oraz Oleszki. Trzecie miejsce podium przypadło gospodyniom z Walec oraz Dobieszowic. Wręczenie nagród odbyło się w minioną sobotę (16 października) podczas Międzynarodowych Targów Łódzkich „Natura Food 2010”. Patronatem honorowym imprezę promującą naturalną żywność objął Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi - Marek Sawicki. Wyróżnienie w imieniu Stowarzyszenia Kraina Św. Anny odebrała prezes Ewa Piłat.

Leszek Stasik

# Aktywni wolontariusze

PSP nr 2



Uczniowie należący do Koła Młodego Wolontariusza - grupy działającej przy Publicznej Szkole Podstawowej nr 2 im. Artura Gadińskiego w Zdzieszowicach rozpoczęli kolejną akcję pt.: „Przedszkolak - mój młodszy kolega”. Celem akcji jest niesienie pomocy młodszemu kolegom i koleżankom z przedszkola, poprzez wspólne gry, zabawy i zajęcia twórcze. Uczniowie z pod-

stawówki rozwijają sprawność i w związku z tym możliwości ruchowe, zarówno swoje jak i przedszkolaków. Przede wszystkim jednak wolontariusze kształtują poczucie swojej odpowiedzialności za innych - zwłaszcza młodszych i słabszych od siebie, stają się aktywni, bardziej twórcy, co przekłada się na pozytywne efekty podczas nauki w szkole. Wolontariusze organizują za-

jęcia dwa razy w miesiącu w Publicznym Przedszkolu im. Kubusia Puchatka w Zdzieszowicach, na które zawsze czekają z niecierpliwością, a każde kolejne spotkanie z przedszkolakami i ich wychowawczyniami wspominają długo i bardzo miło. Chociaż za oknami złoci się piękna polska jesień, wolontariusze ze zdzieszowickiej „dwójki” już myślą o świętach Bożego Narodzenia i związanych z nimi ozdobami choinkowymi. Rozpoczęli więc „pełną parą” przygotowania do kiermaszu bożonarodzeniowego. Aby sprostać temu zadaniu, uczniowie na pierwsze zajęcia zaprosili swoje babcie i ciotki. Panie uczyły młodsze pokolenie wyjątkowej techniki szydełkowania. Gdy zapadnie grudniowy wieczór zapraszamy wszystkich na szkolny kiermasz, gdzie uwidocznią się starania i wspólna praca kilku pokoleń.

nad. I.B.

**trones**  
USŁUGI POGRZEBOWE

tel. całodobowy: 500 724 469  
tel./fax biuro: 077 484 41 85  
tel. kom.: 798 111 094  
ul. Chrobrego 13, 47-330 Zdzieszowice  
www.trones.pl

To był niezapomniany czas, czas, który na długo pozostanie w pamięci 28 uczestników wrześniowego obozu „Świnoujście 2010”. Serdecznie dziękujemy za to dyrektorowi szkoły, p. Małgorzacie Ambroży, nieustrudzonej wychowawczyni i instruktorom obozu za wzorową organizację i opiekę. Słowa uznania także dla samych uczestników obozu (koleżanek i kolegów), którzy spisali się na medal!

Nad. Iwona Sieradzka,  
Magdalena Filusz,  
Agata Tytki, Miranda  
Kadłuczka i Arkadiusz Kulpa

ISO 9001

**Konefał**  
ZAKŁAD POGRZEBOWY

Odwiedź stronę:

**www.konefal.pl**

- odszukaj groby bliskich
- zapal wirtualną świeczkę
- zamów sprzątanie grobu

**Zdzieszowice**  
ul. B. Chrobrego 15  
tel. 77 484 41 76  
kom. 602 376 845  
Czynne całą dobę.

Z tym kuponem  
**-15%**  
na akcesoria pogrzebowe  
i znicze



PRZYJMIEMY DO SPRZEDA-  
ŻY I WYNAJMU DOMY,  
MIESZKANIA, DZIAŁKI,  
LOKALE. AKTUALNA  
OFERTA BIURA NA STRONIE  
INTERNETOWEJ: WWW.INVE-  
STDOM.PL LUB W BIURZE:  
INVESTDOM NIERUCHOMO-  
ŚCI, UL. WOLNOŚCI 5, 47-300  
KRAPKOWICE

## MIESZKANIA

KRAPKOWICE, UL.  
KRASIŃSKIEGO, BUDYNEK  
MIESZKALNY HORYZONT,  
NOWE MIESZKANIA 2-4  
POKOI, POWIERZCHNIĘ  
OD 40M2 DO 86M2,  
BALKONY, PARKING,  
BUDYNEK STRZEŻONY,  
MONITOROWANY, BLISKO  
CENTRUM. LOKALE  
HANDLOWO-USŁUGOWE  
NA PARTERZE NA SPRZE-  
DAŻ. WIĘCEJ NA  
WWW.HORYZONTKRAP-  
KOWICE.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 666 857 858 ; 0 666  
854 485, 0 512 005 868.

JANUSZKOWICE, BUDOWA  
ZAKOŃCZONA, PROMO-  
CJA! NOWE STAN DEWEL-  
PERSKI, BALKON, PIWNICA,  
MIEJSCE POSTOJOWE, JUŻ  
OD 2950ZŁ/M2! WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 857 858  
; 0 666 854 485, 0 512 005 868

KRAPKOWICE-XXX-LECIA,  
3PKŁ, 57 M2, IVP, BALKON,  
PIWNICA, 165 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 857 858 (3366)

KRAPKOWICE-OTMĘT,  
3PKŁ, 61 M2, IV P, BAL-  
KON, PIWNICA, 178 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 854 485 (3338)

KRAPKOWICE, 2PKŁ, 46  
M2, II P, BALKON, PIWNI-  
CA, 160 000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 854  
485 (3636)

KRAPKOWICE, 2PKŁ, 35  
M2, IV P, KUCHNIA W  
ZABUDOWIE, PIWNICA, 115  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 512 005  
868 (3563)

ŚCIBOROWICE, 4PKŁ, 118  
M2, PARTER, OGRÓDEK,  
PIWNICA, PO REMONCIE,  
220 000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 512 005  
868 (3477)

KRAPKOWICE-OTMĘT,  
2PKŁ, 47 M2, I P, BALKON,  
PIWNICA, 165 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3690)

KRAPKOWICE, 3PKŁ, 99  
M2, I P, DO REMONTU, 210  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 857  
858 (3218)

KRAPKOWICE, 3PKŁ, 76  
M2, I P, PIWNICA, 195 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 666 857 858 (2883)

KRAPKOWICE, 2PKŁ, 48  
M2, IV P, PIWNICA, 137 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 512 005 868 (3533)

KRAPKOWICE-OTMĘT,

3PKŁ, 61 M2, IV P, BAL-  
KON, PIWNICA, 190 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3054)

GOGOLIN, 4PKŁ, 71 M2, I  
PIĘTRO, PO REMONCIE,  
KOMINEK, GARAŻ,  
OGRÓDEK, 210 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3502)

KRAPKOWICE, 3PKŁ, 49  
M2, 4 PIĘTRO, BALKON,  
PIWNICA, 150 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3314)

LIGOTA KRAPKOWICKA,  
3PKŁ, 63 M2, I PIĘTRO,  
BALKON, PIWNICA,  
GARAŻ, OGRÓDEK 145 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.INVE-  
STDOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (2878)

## DOMY

GOGOLIN, WOLNOSTOJA-  
CY, 100 M2, DZIAŁKA 4,5 A,  
DO REMONTU, 150 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 854 485 (3560)

PIETNA, WOLNOSTOJĄCY,  
160 M2, DZIAŁKA 8A, DO  
WYKOŃCZENIA, 330 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 512 005 868 (3200)

GOGOLIN, JEDNORODZIN-  
NY, 120 M2, DZIAŁKA 13 A,  
DO ZAMIESZKANIA, 380  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 854  
485 (3240)

KRAPKOWICE-OKOLICE,  
WOLNOSTOJĄCY, 300 M2,  
DZIAŁKA 6A, 190 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 854 485 (3499)

GOGOLIN, JEDNORODZIN-  
NY, ATRAKCYJNA LOKALI-  
ZACJA, 180 M2, 5PKŁ,  
DZIAŁKA 14A, GARAŻ, 449  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 857  
858 (2955)

KRAPKOWICE, BLIŹNIAK,  
140 M2, DZIAŁKA 11A, DO  
REMONTU, 310 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3507)

KRAPKOWICE, BLIŹNIAK,  
150 M2, DZIAŁKA 9,5A, DO  
ZAMIESZKANIA, 400 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 666 854 485 (3574)

GOGOLIN, JEDNORODZIN-  
NY, 110 M2, 5PKŁ, DZIAŁKA  
10A, MEDIA MIEJSKIE, DO  
REMONTU, 155 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 857 858 (3037)

GŁOGÓWEK, WOLNO  
STOJĄCY, 350 M2, DZIAŁ-  
KA 15 A, PO REMONCIE,  
480 000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 512 005  
868 (3199)

KRAPKOWICE-OTMĘT,  
JEDNORODZINNY, 100 M2,  
DZIAŁKA 6 A, DO CZĘŚCIO-  
WEGO REMONTU, 260 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.INVE-  
STDOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 854 485 (3294)

KRAPKOWICE, JEDNORO-  
DZINNY, 228 M2, DZIAŁKA  
6,5A, DO WYKOŃCZENIA, 480  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 512 005 868 (2822)

KRAPKOWICE, ATRAKCYJ-  
NA LOKALIZACJA, 144 M2,  
DZIAŁKA 13 A, DO ZA-  
MIESZKANIA, 729 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 857 858 (3166)

KRAPKOWICE, JEDNORO-  
DZINNY, 211M2, DZIAŁKA  
7,2A, STAN SUROWY  
OTWARTY, PIWNICA, DWA  
GARAŻE, 490 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3470)

DĄBRÓWKA GÓRNA,  
JEDNORODZINNY, 150 M2,  
DZIAŁKA 50A, 350 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 857 858 (2236)

WALCE, WOLNOSTOJĄCY,  
140 M2, DZIAŁKA 10,6A,  
GARAŻ, 250 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3036)

KAMIEŃ ŚLĄSKI, WOLNO-  
STOJĄCY, 160 M2, DZIAŁ-  
KA 10A, 398 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 512 005 868 (3439)

## DZIAŁKI

GOGOLIN, BUDOWLANA,  
16,67A, MEDIA W GRANICY,  
DOJAZD ASFALTEM, 120  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 857  
858 (3550)

ODROWAŻ, BUDOWLANA,  
10A, MEDIA W GRANICY, 64  
675 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 512 005  
868 (3025)

GOGOLIN, BUDOWLANA,  
8,5A, MEDIA W GRANICY,  
PROSTOKĄT, 69 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 854 485 (1561)

GOGOLIN, BUDOWLANA,  
MEDIA W GRANICY, 14 A, 85  
000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 857  
858 (2694)

PIETNA, BUDOWLANA, 41  
A, MEDIA W GRANICY, 155  
800 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 854  
485 (3296)

GOGOLIN, DZIAŁKA  
BUDOWLANA, 10,40 A,  
MEDIA W GRANICY, 85 000  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 666 857 858 (2468)

DĄBRÓWKA GÓRNA,  
BUDOWLANA, 37 A, MEDIA  
W GRANICY, 165 000 ZŁ,  
WIĘCEJ NA WWW.INVEST-  
DOM.PL, TEL. 077 466 50  
38, 0 666 857 858 (2696)

BOREK, DZIAŁKA BUDOW-  
LANA, 64 A, PRZY LESIE,  
BARDZO ŁADNIE POŁOŻO-  
NA, 225 000 ZŁ, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 512 005  
868 (3022)

GOGOLIN, DZIAŁKA  
BUDOWLANA, 8,4 A,

MEDIA W GRANICY, 92 400  
ZŁ, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 512 005 868 (3231)

## LOKALE / OBIEKTY

KRAPKOWICE, HALA DO  
WYNAJĘCIA, 365 M2,  
WYSOKOŚĆ 8 M, OBIEKT  
PARTEROWY, 2920 ZŁ  
NETTO, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 666 854 485 (3050)

KRAPKOWICE-CENTRUM,  
LOKAL, 74 M2, PARTER,  
WYKOŃCZONY, PARKING,  
5000 ZŁ. NETTO, WIĘCEJ NA  
WWW.INVESTDOM.PL, TEL.  
077 466 50 38, 0 666 854 485

KRAPKOWICE, HALA, 120  
M2, WYSOKOŚĆ 6 M,  
BIURO, 130 000 ZŁ, WIĘCEJ  
NA WWW.INVESTDOM.PL,  
TEL. 077 466 50 38, 0 666  
857 858 (3302)

KRAPKOWICE, HALA DO  
WYNAJĘCIA, 240 M2,  
WYSOKOŚĆ 6 M, OBIEKT  
PARTEROWY, 2000 ZŁ  
NETTO, WIĘCEJ NA WWW.IN-  
VESTDOM.PL, TEL. 077 466  
50 38, 0 666 854 485 (2982)

KUPIE: MONETY, ZNACZKI.  
ZA ZNACZKI CHIN LUDO-  
WYCH PŁACĘ NAJWYŻSZĄ  
CENĘ, TEL. 77 437 36 81,  
KOM. 694 070 838.

USŁUGI REMONTOWO-  
WYKOŃCZENIOWE.  
TEL. 697 366 036.

ANGIELSKI - KOREPETYCJE.  
TEL. 696 692 099.

PRACE WYSOKOŚCIOWE.  
TEL. 602 308 627.

ATRAKCYJNE POŻYCZKI DLA  
FIRM BEZ ZAŚWIADCZEŃ,  
UPROSZCZONE PROCEDURY.  
150 TYS. ZŁ - RATA: 931,60.  
INFOLINIA 608 921 608.

REUMATOLOG ANNA  
KLESZCZ - PRZYCHODNIA  
„REMEDIUM”, KRAPKOWI-  
CE, UL. KONOPNICKIEJ 1,  
TEL. 77 446 79 00.

STROJENIE PIANIN,  
TEL. 662 046 560.

TAPICERSTWO.  
TEL. 696 951 402.

ELEKTRYK-ULGA DLA  
POWODZIAN.  
TEL. 793 270 366.

ZATRUDNIMY OSOBY DO  
DORĘCZANIA PACZEK NA  
TERENIE ZDZIESZOWIC.  
WYMAGANIA: SAMOCHÓD  
OSOBOWY. TEL.: 519 741  
867. DZWOŃC W GODZ.  
9.00 - 16.00.

PRZYJMĘ DO PRACY  
EMERYTA, RENCISTĘ LUB  
STUDENTA Z PRAWEM  
JAZDY KAT. B. TEL. 723  
089 529, 721 854 135.

SPRZEDAM DOM W  
GROCHOLUBIU NA  
DZIAŁCE 6,5 ARA, MOŻLI-  
WOŚĆ ZAMIESZKANIA  
DWÓCH RODZIN, MAŁY  
REMONT.  
TEL. 77 466 01 58.

MIESZKANIE DO WYDZIER-  
ŻAWIENIA W OTMĘCIE,  
TEL. 506 024 230.

## Wynajem limuzyn:

Lexus LS Jaguar XJR Arden, Bentley Continental,  
Porsche Cayenne GTS Limited

na: śluby/weseła, komunie, chrzciny, bale, studniówki,  
wieczory panieńskie i kawalerskie, randki, rocznice,  
kampanie reklamowe, spotkania biznesowe, parady,  
pokazy, zjazdy, transfery z i na lotnisko.

## Urodziny? Imieniny?

## Rocznice ślubu?

Oferujemy idealny - wyjątkowy PREZENT  
- przejażdżkę Porsche lub Bentley' em!

## Wynajem i wypożyczalnia

samochodów osobowych, busów dostawczych  
i ciężarówek osobowych.

## Skup i komis pojazdów

za gotówkę - przyjmujemy każdy samochód,  
niezależnie od ceny.

**Kimbex**  
Dreams Cars

ul. Prudnicka 28A  
(wjazd przez ORLEN)

## ZAPRASZAMY!

tel. 888 037 000

lub 77 543 15 51

[www.kimbex.pl](http://www.kimbex.pl)

RZETELNA Firma  
Wyróżnienie, które  
zobowiązuje

## PRZETARG

Towarzystwo Budownictwa Społecznego „ZGM”  
Sp. z o.o. w Krapkowicach ogłasza przetarg ustny  
na najem lokalu użytkowego przy ul. Rybackiej  
19 (były bar „Camelot”) o pow. 163,23 m<sup>2</sup> (w tym  
31,47 m<sup>2</sup> piwnica) na działalność handlową w  
branży dowolnej (z wyjątkiem tzw. „dopalaczy”).  
Lokal wyposażony jest w instalację elektryczną,  
wod-kan i łożowe centralne ogrzewanie.  
Cena wywoławcza wynosi 8 zł za m<sup>2</sup> netto.  
Wadium w wysokości 1000 zł oraz opłatę mani-  
pulacyjną w wysokości 20 zł należy wpłacić  
w kasie TBS „ZGM” ul. Rybacka 9 w Krapkowi-  
cach w dniu przetargu, do godziny 9.00.  
Przetarg odbędzie się w siedzibie Spółki TBS  
„ZGM” ul. Rybacka 9 w dniu 26.10.2010 o godz.  
10.00 zgodnie z regulaminem przetargu.  
Przetarg może być odwołany bez podania  
przyczyny.

POWIATOWA KOMISJA WYBORCZA  
W KRAPKOWICACH

## informuje:

że zgłoszenia list kandydatów na radnych powiatu krapkowickiego można  
składać w siedzibie Komisji mieszczącej się w budynku Starostwa Powiatow-  
wego w Krapkowicach przy ul. Kilińskiego 1 – II p., sala nr 45a w następują-  
cych dniach i godzinach:

- 12 do 15 października 2010 r. - od 7.30 do 15.30
- 18 do 21 października 2010 r. - od 7.30 do 15.30 i od 16.00 do 18.00
- 22 października 2010 r. - od 7.30 do 24.00

Wszelkie informacje można uzyskać pod numerem telefonu: 77 40 74 353  
lub 77 40 74 326/327

Przewodniczący  
Powiatowej Komisji Wyborczej w Krapkowicach  
Józef Szulc



**PRZYJMIEMY DO SPRZEDAŻY DOMY, MIESZKANIA, DZIAŁKI, LOKALE. POSESJA NIERUCHOMOŚCI - KRĄPKOWICE, UL. KONOPNICKIEJ 1, WEJŚCIE OD PRUDNICKIEJ, TEL. 695 734 081. WWW.LW.OTODOM.PL**

## DOMY:

**KAMIENICA 280 M2, NOWA, CENA 790 000 ZŁ. CENTRUM KRĄPKOWIC, 3 LOKALE USŁUGOWE, 4 LOKALE MIESZKALNE. POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**BUDYNEK UŻYTKOWY NA DZIAŁCE 23 A PRZY PRUDNICKIEJ, 260 M2, 800 000 ZŁ. POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**DOM DO REMONTU NA DZIAŁCE 7 A, 60 000 ZŁ, W STRZELECKACH. POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

## MIESZKANIA:

**KRĄPKOWICE-OTMĘT, 3PKŁ, 61M2, 178 000 ZŁ, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**KRĄPKOWICE, 4PK2Ł, NADAJE SIĘ NA BIURA, PRUDNICKA / KONOPNICKIEJ, 151M2, 370 000 ZŁ, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WIĘCEJ NA WWW.LW.OTODOM.PL**

**MIESZKANIE 74 M2, 4 PKŁ, 215 000 ZŁ, KRĄPKOWICE, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

## LOKALE/OBIEKTY:

**LOKAL DO WYNAJMU, KRĄPKOWICE PRZY RYNKU, 55M2, IP, 1650 ZŁ NETTO, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WIĘCEJ NA WWW.LW.OTODOM.PL**

**LOKAL DO WYNAJMU, KRĄPKOWICE PRZY RYNKU, 71M2, IP, 2130 ZŁ NETTO, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WIĘCEJ NA WWW.LW.OTODOM.PL**

**LOKALE DO WYNAJMU RÓŻNE POWIERZCHNIE, PODZIAŁ WG POTRZEB, KRĄPKOWICE OBOK, RYNKU UL. WOLNOŚCI, CZYNSZ 30ZŁ/M2+VAT, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**LOKAL DO SPRZEDAŻY 154M2, 450 000 ZŁ, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 0 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**LOKAL DO SPRZEDAŻY 46M2, 92 000 ZŁ, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 0 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**LOKAL DO WYNAJMU, KRĄPKOWICE OTMĘT, 170M2, 2000 ZŁ/M-C. POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 0 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**LOKAL DO WYNAJMU, 17M2, 650 ZŁ/M-C +VAT, KRĄPKOWICE PRZY**

**RYNKA, I PIĘTRO, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**DO SPRZEDAŻY BUDYNEK WARSZTATOWO-USŁUGOWY 300M2 NA DZIAŁCE 32A, 450 000 ZŁ, UL. OPOLSKA W KRĄPKOWICACH. POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**DO SPRZEDAŻY WARSZTAT SAMOCHODOWY 204M2 NA DZIAŁCE 12,5 A, 300 000 ZŁ, GOGOLIN, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**DO SPRZEDAŻY LUB WYNAJMU OBIEKT PRODUKCYJNO-USŁUGOWY 1000M2 NA DZIAŁCE 80 A, BLISKO AUTOSTRADY SZCZEGÓŁY NA WWW.LW.OTODOM.PL, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081**

## DZIAŁKI:

**DZIAŁKA, STEBLÓW 15A, 110 000 ZŁ. POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

**DZIAŁKI, ODROWAŻ: 9,76A - 63 400 ZŁ, 10,83A - 70 400 ZŁ, POSESJA NIERUCHOMOŚCI, TEL. 695 734 081, WWW.LW.OTODOM.PL**

LW43/1709



## NIGHT CLUB ACAPULCO

Zdzieszowice, ul. Góra Św. Anny  
Zaprasza na imprezy  
Największe przeboje  
Piątek - Sobota  
(oraz noclegi)

28-27/52/11

### Kompleksowe obsługi z zakresu BHP:

- DORADZTWO W ZAKRESIE BHP
- KONTROLE STANU BHP
- SZKOLENIA BHP
- OPRACOWANIE PROGRAMÓW SZKOLENIOWYCH
- OPRACOWANIE DOKUMENTACJI
- OPRACOWANIE INSTRUKCJI BHP
- OCENA RYZYKA ZAWODOWEGO
- SPORZĄDZANIE DOKUMENTACJI WYPADKÓW PRZY PRACY
- SPORZĄDZANIE STATYSTYKI W W/W ZAKRESIE

Zapraszamy do Współpracy.

Atrakcyjne ceny!

Gogolin, tel. 662 518 314

29-28/52/11

## AUTOARMY BLOKADY ZAMKI CENTRALNE I PILOTY

Naprawy instalacji



Tel. 077 464 31 60  
Z.E. Roskosz Michał  
Chrzowice,  
ul. Opolska 41

XX07-93/1705-16106X

# Blaski i cienie Renault

## Historia francuskiej marki



ci Marcela i Fernanda i nazwali swoją spółkę „Bracia Renault”.

66 lat temu we Francuskim więzieniu we Fresnes zmarł Louis Renault, wybitny konstruktor i przemysłowiec, jeden z pionierów motoryzacji, twórca jednego z wiodących koncernów motoryzacyjnych świata. I wojna światowa uczyniła z niego bohatera narodowego i milionera, końca drugiej nie dożył, podobnie jak procesu sądowego o kolaborację z Niemcami. Miał wówczas 67 lat, a założona przez niego firma 46. Przyjrzyjmy się historii marki Renault.

Louis był najmłodszym z pięciorga dzieci średnio zamożnego przedsiębiorcy branży tekstylnej Alfreda Renault. Od wczesnego dzieciństwa pasjonował się mechaniką i elektrycznością. Zafascynowany nową dziedziną techniki - motoryzacją - w starej szopie w posiadłości rodzinnej w Billancourt pod Paryżem rozpoczął budowę samochodu własnej konstrukcji. Był w wieku 20 lat, gdy dopiął swego. Pojazd Renaulta miał początkowo trzy koła i przypominał wyglądem dwuosobową karetkę. Napędzany był jednocylinowym silnikiem o mocy około 1,75 KM. Wehikuł posiadał dwie szalenie ważne innowacje technologiczne: skrzynię biegów z przesuwanymi kołami zębymi oraz wał napędowy, przekazujący napęd umieszczonego z przodu silnika na tylną oś (samochód ten można do dziś oglądać w salonie Renault przy Champs Elysee w Paryżu). Po dopracowaniu konstrukcji, kilka miesięcy później (30 marca 1899 r.) postanowił założyć własną firmę motoryzacyjną. Do współpracy zaangażował bra-

Wkrótce pojawił się drugi samodzielnie zbudowany samochód, w którym Louis zamontował stworzony przez siebie układ chłodzenia silnika, a potem trzeci, będący najprawdopodobniej pierwszym na świecie autem o całkowicie zamkniętej konstrukcji. Stał się też pierwszym, który bracia Renault sprzedali. W ciągu kilku miesięcy 1899 roku firma Renault wyprodukowała ponad 70 aut, a zatrudnienie w niej wzrosło do ponad stu ludzi. Najlepszą promocją samochodów był wówczas udział w wyścigach i rajdach. Renaultowie położyli duży nacisk na tę dziedzinę, osiągając niemałe sukcesy. W wyścigu Paryż - Bordeaux auta Renault zajęły cztery pierwsze miejsca, czołowe lokaty zajęły też w rajdach Paryż - Berlin i Paryż - Madryt. Ten ostatni zakończył się jednak tragicznie dla Marcela Renault. Zginął on w wypadku samochodowym (1903 r.), Louis odtąd wycofał się raz na zawsze z brania udziałów w wyścigach, choć oczywiście marka Renault pozostała aktywna na torach i trasach rajdowych. W 1906 roku fabryczny kierowca Renault, Węgier Ferenc Szisz, wygrał na torze w Le Mans pierwszy wyścig o Grand Prix Francji.

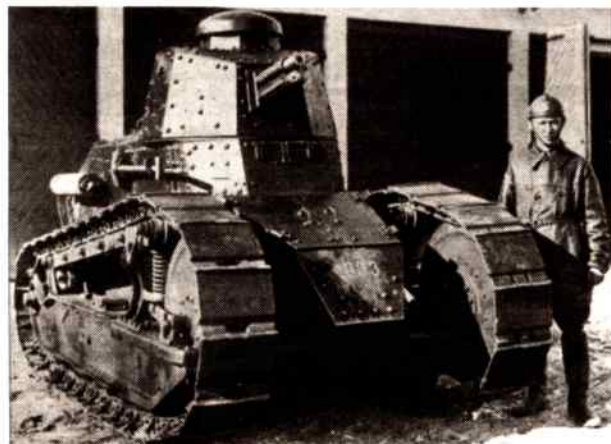
W tym czasie firma Renault dysponowała już blisko 140 punktami sprzedaży samochodów w całej Francji. Ro-

mie wprowadzono podpartą u Forda taśmową metodę produkcji, co dramatycznie podniosło wydajność fabryki. Solidne i trwałe samochody zyskały dużą popularność między innymi wśród taksówkarzy, co nie spodziewanie przełożyło się wkrótce na niesamowity sukces propagandowy. Rozpoczęła się I wojna światowa, Niemcy zaatakowały Belgię i Francję, odnosząc błyskawiczne sukcesy. 14 września 1914 r. rozpoczęła się bitwa nad Marną, która miała zadecydować o losach Paryża. Władze wojskowe zarekwirowały wówczas 500 taksówek Renault, które w krytycznym momencie dowiozły na front posiłki pozwa-



lające na powstrzymanie wroga. Samochody Renault stały się odtąd bliskie sercu każdego Francuza.

Jak zawsze wojna była czasem prosperity i wzmoczonego rozwoju dla większości firm. Renault uruchomił na potrzeby wojska produkcję samochodów ciężarowych, silników lotniczych i amunicji artyleryjskiej. Po sukcesie brytyjskich czołgów, które po raz pierwszy pojawiły się na polu bitwy w 1916 r. nad Sommą, również Francuzi przystąpili do konstruowania podobnych maszyn. Wśród dziwnych i pokręconych machin, jakimi były ówczesne czołgi, w 1917 roku pojawił się Renault M1917FT - „pierwszy nowoczesny czołg” - zbudowa-



dzinym interesem zarządzał jednak już tylko sam Louis, bo Fernad zaraz po śmierci Marcela mocno podupadł na zdrowiu, zaś trzy lata później zmarł. Louis zmienił wówczas (1909 r.) nazwę firmy na „Les Automobiles Renault” (Samochody Renault). W fir-

wany w układzie klasycznym dla niemal wszystkich późniejszych konstrukcji aż do dnia dzisiejszego. Jego kadłub mieścił z przodu osobny przedział załogi, z tyłu przedział silnikowy, zaś uzbrojenie zamontowano w obracanej o 360° wieży.

Czołg był stosunkowo mały, zwrotny i łatwy w obsłudze, szybko stał się najliczniej produkowanym czołgiem na świecie (około 4 tys. egz.). Po zakończeniu wojny trafił na eksport i stał się wzorcem dla pierwszych konstrukcji włoskich, radzieckich i amerykańskich. Dla większości armii ówczesnego świata, w tym Wojska Polskiego, czołg Renaulta był pierwszym zettknięciem się z bronią pancerną. Za wybitne zasługi dla obronności kraju Louis Renault otrzymał order Legii Honorowej.

Po zakończeniu wojny firma powróciła do produkcji pojazdów cywilnych. Zaczęła montować też traktory i au-

tobusy. W 1920 r. została przekształcona w spółkę akcyjną. Powróciła też na tory wyścigowe, wygrywając wielokrotnie rajdy w Monte Carlo i w Maroku. W 1929 r. produkcja aut Renault osiągnęła poziom 44 tys. rocznie. W roku 1932 w ofercie firmy było aż dziewięć różnych modeli. W 1938 Louis Renault, będąc w Berlinie, zachwycił się prototypem KdF-Wagena zaprojektowanego przez prof. Porsche na zlecenie Hitlera. Wywarł on na nim takie wrażenie, że po powrocie do kraju niezwłocznie rozpoczął projektowanie taniego „auta dla ludu”. Pierwszy prototyp był gotowy w roku 1940. Trwała już II wojna światowa i prace zostały odłożone na rzecz produkcji wojskowej. Tymczasem Francja, a tym samym zatrudniające 45 tys. pracowników zakłady Renault znalazły się pod okupacją niemiecką i wprężone w maszynę wojenną państw osi produkowały broń i amunicję na potrzeby wroga. W latach 1942-43 fabryki Renault zostały zniszczone w 80% przez alianckie bombardowania.

W 1944 r. nadeszło wyzwolenie, jednak zakłady Renault zostały zamknięte, zaś sam Louis Renault aresztowany za kolaborację z Niemcami. Nie dane mu było bronić się w sądzie przed zarzutami. Zmarł 24 października 1944 r., nie dożywszy procesu.

c.d.n.  
(eska)

## NAUKA JAZDY

Jerzy Waniowski  
Krapkowice - Otmęt  
ul. Ks. Duszy 17  
Tel. 608 227 877

Rozpoczęcie kursu 5.10.2010

godz. 17.00 "SKORZAK"

1150 ZŁ ZA KURS

JW/x-xd/10

## STANGUM

OPONY  
HURT DETAL SERWIS

NOWA  
MYJNIA  
SAMOCHODOWA

WYMIANA OLEJÓW



Krapkowice  
ul. Opolska 77a  
tel. 077 466 37 96



Cjg/123-35/2006





## 19 października

### Urodzili się m.in.:

1938 - Karel Svoboda, czeski kompozytor (zm. 2007).  
1940 - Jerzy Kulej, polski pieściarz.

### Zmarli m.in.:

1745 - Jonathan Swift, angielski pisarz pochodzenia irlandzkiego (ur. 1667).

### Stalo się:

1781 - Kapitulacja wojsk brytyjskich pod Yorktown, oznaczająca koniec brytyjskiej dominacji nad koloniami, które utworzyły USA.

## 20 października

### Urodzili się m.in.:

1926 - Andrzej Waligórski, polski poeta, satyryk, autor tekstów piosenek (zm. 1992).

### Zmarli m.in.:

1994 - Burt Lancaster, amerykański aktor (ur. 1913).

### Stalo się:

1921 - Rada Ambasadorów Ligi Narodów podjęła decyzję o ostatecznym podziale Górnego Śląska.

## 21 października

### Urodzili się m.in.:

1833 - Alfred Nobel, szwedzki chemik, wynalazca, filantrop, fundator Nagrody Nobla (zm. 1896).

### Zmarli m.in.:

1805 - Horatio Nelson, angielski admirał, pogromca floty francuskiej (ur. 1758).

### Stalo się:

1939 - Niemieccy okupanci dokonali serii egzekucji Polaków w Lesznie, Osiecznej, Włoszakowicach, Gostyniu, Krobi i Poniecu.

## 22 października

### Urodzili się m.in.:

1811 - Ferenc Liszt, węgierski kompozytor, pianista (zm. 1886).  
1825 - Karol Miarka, polski pisarz, działacz narodowy na Górnym Śląsku (zm. 1882).

### Zmarli m.in.:

1948 - August Hlond, polski duchowny katolicki, kardynał, prymas Polski (ur. 1881).

### Stalo się:

1947 - Rozpoczęła się pierwsza indyjsko-pakistańska wojna o Kaszmir.

1978 - Zainaugurowano pontyfikat Jana Pawła II.

## 23 października

### Urodzili się m.in.:

1491 - Ignacy Loyola, święty, hiszpański ksiądz, założyciel zakonu jezuitów (zm. 1556).

### Zmarli m.in.:

1921 - John Boyd Dunlop, szkocki weterynarz, wynalazca gumowej opony (ur. 1840).

### Stalo się:

1956 - Na Węgrzech wybuchło powstanie przeciw rządowi komunistycznemu.

1991 - W Paryżu podpisano porozumienie pokojowe kończące przeszło 40-letnią wojnę domową w Kambodży.

## 24 października

### Urodzili się m.in.:

1558 - Szymon Szymonowic, polski poeta (zm. 1629).

1912 - Jan Moll, polski kardiochirurg, pionier kardiochirurgii w Polsce (zm. 1990).

### Zmarli m.in.:

1944 - Louis Renault, francuski przemysłowiec, jeden z pionierów światowej motoryzacji (ur. 1877).

### Stalo się:

1945 - Weszła w życie Karta Narodów Zjednoczonych, powstała Organizacja Narodów Zjednoczonych.

## 25 października

### Urodzili się m.in.:

1825 - Johann Strauss (syn), austriacki kompozytor (zm. 1899).  
1881 - Pablo Picasso, hiszpański malarz (zm. 1973).

### Zmarli m.in.:

2005 - Mira Kubasińska, polska wokalistka zespołu Breakout (ur. 1944).

### Stalo się:

1918 - Wojciech Korfanty wystąpił w Reichstagu z żądaniem przyłączenia do państwa polskiego wszystkich ziem polskich zaboru pruskiego.

oprac. (eska)

# Autostrada śmierci

## Tragiczne początki „A-czwórki”. Część 5.

**Zjeżdżając autostradą z zachodniego zbocza Góry Św. Anny, zanim dojedziemy do węzła „Gogolin”, autostrada przecina niewielką wieś Zakrzów. Wokół rozciąga się sielski krajobraz pagórkowatych pól i lasów. 70 lat temu trwała tu jednak gehenna kilku tysięcy Żydów, zmuszonych przez Niemców do niewolniczej pracy przy budowie autostrady.**

Około 300 metrów od szosy łączącej Gogolin ze Strzelcami Opolskimi, między Zakrzowem a Dąbrówką Dolną jeszcze przed wojną powstały trzy baraki dla robotników najemnych, zatrudnionych przy wyrębie lasu i pierwszych pracach ziemnych w pasie przyszłej autostrady. W połowie roku 1940 dobudowano jeszcze 4 lub 5 baraków długości około 50 m każdy, a teren obozu ogrodzono płotem z drutu kolczastego. 5 września 1940 r. uruchomiono w Zakrzowie obóz pracy przymusowej (Zwangsarbeitslager - ZAL), do którego przywieziono pierwszy transport Żydów z okupowanej Polski (m.in. z gett w Sosnowcu i Chrzanowie). Liczebność więźniów wahała się między 400 a 800 osób, wśród których dominowali mężczyźni w wieku 20-50 lat, około 20 kobiet sprowadzono do pracy w kuchni i pralni. Od 1941 roku do polskich Żydów dołączyli ich pobratymcy z Francji, Belgii i Holandii.

### Obóz bez wody

Komendantami zakrzowskiego obozu byli: Willi Drobek z Wrocławia, wcześniej komendant obozu w Niezdrowicach. Jego zastępcą, a później następcą, był niejaki Wieczorek ze Strzelca Opolskich. Załogę stanowiło 15 SA-manów i członków policji rezerwowej. Początkowo chodzili oni w ubraniach cywilnych z opaską na ramieniu, później mieli brunatne mundury. Warunki panujące w obozie nie odbiegały w niczym od opisanej w poprzednich częściach sytuacji w Dąbrówce Górnej, Otmęcie czy Gogolinie, poza jedną dodatkową uciążliwo-

dniowych selekcji oraz wyższą niż w sąsiednich obozach umieralność.

### Transport do Oświęcimia

I tutaj źle wstąpił się SS-Obersturmbannführer Lindner, który miał zwyczaj „dla wzmocnienia dyscypliny” wybierać po 10 osób z nowoprzybyłych transportów, kierując je na śmierć do Oświęcimia. W zeznaniach ocalałych więźniów opisany jest przypadek, kiedy to jeden z robotników przymusowych siedział w latrynie dłużej niż 5 minut, za co został pobity do nieprzytomności kolbą karabinu przez strażnika. Niestety, podczas bicia kolba zła-

1940 kilku – kilkunastu zmarłych więźniów pochowano na cmentarzu żydowskim w Strzelcach Opolskich, później zmarłych chowano w lesie za obozem. Wobec braku jakiegokolwiek dokumentacji niemieckiej, dziś niemożliwe jest ustalenie dokładnej liczby ofiar obozu w Zakrzowie. W 1949 r. przeprowadzono ekshumację zwłok, podczas której doliczono się szczątków 224 osób, przy czym możliwe, że nie odnaleziono wszystkich grobów. Tak duża liczba zgonów wynikała także stąd, że na przełomie 1942/1943 roku ZAL Zakrzów stał się obozem przejściowym, w którym gromadzono chorych i skrajnie wycieńczonych więźniów z sąsiednich obozów, przed ich wysyłką na śmierć do obozu zagłady Auschwitz. Niektórzy z nich nie dożywali do dnia transportu, reszta pieszo lub na furmankach udawała się na stację kolejową do Gogolina.

### Do Blachowni

Na początku 1943 r. zakrzowski obóz został zlikwidowany. Większą część zdolnych do pracy więźniów skierowano do obozu pracy w Blachowni, prawdopodobnie mniejsza grupa, pracująca wcześniej na rzecz firmy „Hochtiefbau”, została przewieziona do robót, jakie firma ta prowadziła na terenach okupowanych ZSRR. Pozostałych, niezdolnych do pracy więźniów, czekał ostatni transport - do komór gazowych Oświęcimia.

c.d.n.

Szymon Kliszewski



ścią - w obozie w Zakrzowie nie było wody. Dowożono ją codziennie w beczkach furmanką, w bardzo ograniczonej ilości. Powodowało to pogorszenie i tak fatalnych warunków sanitarnych. Przy głodowych racjach żywnościowych, pracy ponad siły, ciągłym biciu i szykanach, stan zdrowia więźniów pogarszał się błyskawicznie, co powodowało dużą rotację więźniów podczas cotygo-

mała się, strażnik poskarżył się na to komendantowi obozu. W efekcie cały 22-osobowy oddział więźniów, razem z pobitym nieszczęśnikiem, został najbliższym transportem odesłany do Oświęcimia.

### Umierali w Zakrzowie

Nie są znane przypadki zamordowania jakiegokolwiek więźnia w zakrzowskim obozie, jednak wielu zmarło z wycieńczenia. W roku



**Mądrość**  
ma wiele twarzy

W tym tygodniu mija 265. rocznica śmierci Jonathana Swifta, anglo-irlandzkiego satyryka, eseisty, poety, duchownego anglikańskiego, dziekana katedry św. Patryka w Dublinie, znanego polskim czytelnikom głównie jako autor „Podróży Guliwera”. Niewiele wiadomo na temat dzieciństwa Jonathana Swifta, brakuje wielu informacji, a te które są znane, często są sprzeczne ze sobą. Podobnie zresztą wiele spekulacji dotyczy jego dalszego życia. Gdy Jonathan przyszedł na świat, jego irlandzki ojciec nie żył już od 7 miesięcy, matka angielska powróciła do Anglii, zostawiając syna na wychowanie bratu ojca - Godwinowi. Wuj zadbał o wykształcenie Jonathana, wysyłając go do Kilkenny College, a następnie Trinity College w Dublinie, jednak nauka szła mu opornie. Po ukończeniu szkół, na skutek politycznych zawirowań w Irlandii, zmuszony był wyjechać do Anglii, gdzie matka pomogła mu uzyskać posadę asystenta jednego z czołowych ówczesnych dyplomatów Williama Temple'a. Swift zyskał jego zaufanie i wkrótce realizował dla niego

najbardziej poufne zlecenia. Był też nauczycielem Esther Johnson, którą nazywał Stellią. Wywarła ona znaczny wpływ na jego życie, kilkanaście lat później prawdopodobnie wzięli po kryjomu ślub. Śmierć Stelli w 1728 roku Jonathan bardzo przeżył, nie mógł być na jej pogrzebie, gdyż był bardzo chory. Swift cierpiał na chorobę Meniera, objawiającą się silnymi zawrotami głowy, szumem w uszach i stopniową utratą słuchu. Po utracie ukochanej Stelli śmierć stała się częstym tematem jego rozmyślań i twórczości. Jako pastor, a następnie dziekan katedry św. Patryka oraz autor błyskotliwych utworów satyrycznych, był jednym z najznamienitszych obywateli Dublinu. Jego „Podróże Guliwera” uznano za czołowe dzieło angielskiego oświecenia. Ta książka fantastyczna była jednocześnie satyrą na społeczeństwo przełomu XVII/XVIII wieku. W 1738 roku u Swifta ujawniły się objawy choroby psychicznej. Na trzy lata przed śmiercią nasiliły się już do tego stopnia, że służący musieli na zmianę czuwać przy nim, by w napadzie furii nie zrobił sobie krzywdy lub nie wyrządził żadnych szkód. Zmarł 19 października 1745 r. i został pochowany u boku Esther Johnson przy katedrze św. Patryka w Dublinie. Zgodnie z ostatnią wolą zmarłego, cały jego majątek przeznaczono na budowę szpitala dla obłąkanych i upośledzonych psychicznie. Istnieje on do dziś jako Szpital Psychiatryczny Św. Patryka.

Oto garść cytatów z Jonathana Swifta:

- Im więcej przyzwyczaję, tym mniej niezależności.
- Jest sztuką widzenie rzeczy niewidzialnych.
- Każdy pragnie żyć długo, ale nikt nie chce starości.
- Kiedy ludzie z wiekiem stają się cnotliwi, po prostu poświęcają Bogu to, co pozostawił diabeł.
- Kiedy na świecie zjawia się prawdziwy geniusz, poznać go po tym, że wszystkie tępaki sprzysięgają się przeciw niemu.
- Ludzie lubią by śmiano się z ich dowcipu, ale nie z ich głupoty.
- Trzej najlepsi lekarze na świecie to: doktor dieta, doktor spokój i doktor dobry humor.
- Prawo jest jak pajęczyna, w której małe muchy grzęzną, a osy i trzmielce przez nią przelatują.
- Przyczyna, że tak niewiele małżeństw jest szczęśliwych, polega na tym, że większość dziewcząt więcej czasu poświęca zastawianiu siideł niż budowaniu klatek.
- Stoicka zasada zaspokajania potrzeb poprzez rezygnację z pragnień jest jak amputacja stóp po to, by nie potrzebować butów.
- Najbardziej się lubimy z tymi, którzy mają takie same dolegliwości.
- Z człowiekiem jest jak z polem – czasem biegnie przez nie żyła złota, ale właściciel nic o tym nie wie.
- Życie jest komedią dla tych, którzy pa-trzą, a tragedią dla tych, którzy czują.

zebrał (eska)



STRZELCZKI • Wspomnienia

# Kobiety z lasu

Strzeleccki, położone na południowym skraju Borów Niemodlińskich, w sposób naturalny, od wieków, były powiązane z nimi gospodarczo, dając szansę mieszkańcom na rozwój wielu zawodów, opartych na przetwórstwie drewna, ale przede wszystkim, zawodów związanych bezpośrednio z rozwiniętą na wysokim poziomie gospodarką leśną. Lasy nie tylko dawały pracę, ale także żywiły i dawały schronienie w czasach niespokojnych (Babia Góra). Cóż pozostało z tego do dzisiaj?

Z pewnością wysoko rozwinięte przetwórstwo drewna (stolarstwo) oraz zorganizowane w przedsiębiorstwo usługi leśne, jednakże już przy minimalnym zatrudnieniu miejscowej ludności. Warto więc może przypomnieć nie tak odległą historię, gdy życie mieszkańców Strzeleczek o wiele intensywniej powiązane było z lasem i wręcz pulsowało naturalnym rytmem przyrody, pór roku i sezonowych prac leśnych. Zjawisko dotyczyło nie tylko samych Strzeleczek, lecz każdej z wiosek położonych na obrzeżach



Na fotografii z końca lat 70. ubiegłego wieku od lewej: Waleria Rusin, Maria Wojtaszek, Maria Wrzeciono, Klara Rother, autor, Julia Fritsch, Matylda Lubczyk, brak na fotografii Emy Honisz oraz p. Borowczyk.

nierodlińskich borów, przy czym każda z nich posiadała swoją specyfikę, a nawet słynęła z nadzwyczaj wyspecjalizowanych „zawodowców” – na przykład niewielka Smolarnia z... kłusownictwa.

**Nie tylko „drapanie jajek”**  
Temat jest przeogromny i myślę, że wart niejednej poważnej pracy naukowej, nie tylko z zakresu ekonomii, ale również historii języka, który na przestrzeni zaledwie kilkunastu kilometrów wykształcił formy gwary o zupełnie odmiennej melodyce, intonacji i brzmieniu

– jest to ostatni moment, by te autentyczne skarby miejscowej kultury utrwalić, zbadać, a przede wszystkim zachować dla następnych pokoleń, łącznie z tradycją zanikających zawodów (bednarstwa, kołodziejstwa i kowalstwa... ograniczanie zainteresowań do wielkocennego „drapania jajek”, to o wiele za skromnie).

## Podpatrzone w USA

To w Strzeleczkach po raz pierwszy powstały niezwykle trwałe i nośne konstrukcje traperskich wozów konnych na szeroko rozstawionych

kołach, używanych do dzisiaj powszechnie na Śląsku, nie tylko w pracach polowych, lecz również do transportu drewna – opracowane zostały i wykonane przez jednego z protoplastów rodziny Goetz'ów, na podstawie doświadczeń, które przywiózł ze sobą z pobytu w USA. Pomysłowość i talent do praktycznych, fachowych rozwiązań mogłem wielokrotnie zaobserwować wśród miejscowych pracowników leśnych, podczas mojej wieloletniej pracy na terenie tujejszych lasów. A trzeba przyznać, że stopnia złożoności prac leśnych, nie da się porównać do żadnego technologicznego stanowiska pracy w fabryce, czy administracyjnego, za biurkiem.

## Fotografia pretekstem

Pretekstem do napisania tych kilku zdań jest stara fotografia, zrobiona kiedyś przypadkowo w lesie z grupą pracujących kobiet ze Strzeleczek, które praktycznie całe swe zawodowe życie poświęciły tej niezwykle ciężkiej pracy, którą zawsze wykonywały chętnie, starannie i jak widać z niezwykle satysfakcją i uśmiechem na twarzy. Ogromnie żal tego pokolenia, które już w większości odeszło, zabierając ze sobą nie tylko olbrzymią wiedzę i praktykę zawodową, dobre obyczaje, ale przede wszystkim tak wiele szczerego, prostego, ludzkiego dobra. Dlatego naprawdę warto nie tylko je jak najczęściej i jak najlepiej wspominać, lecz nawet dzisiaj korzystać z przykładów ich wzorowych, odpowiedzialnych zachowań. Jeżeli ktoś spojrzy na panoramę lasu w okolicach Strzeleczek, to powinien wiedzieć, że istnieje ona w swej imponującej postaci do dzisiaj także dzięki pracowitym dłoniom tych kilku kobiet.

nad. Antoni Markiewicz



## Moda na miłość

Upadł „Orbis”, ikona polskiej turystyki. Jako człowiek „z branży”, mocno nad tym faktem ubolewam, bo akurat to biuro podróży wydawało się stabilnym filarem na firmamencie firm turystycznych. Oferta „Orbisu” była zawsze wyważona i realna, a ja pamiętam jeszcze sprzed paru lat huczne rauty, wydawane dla agentów w orbisowskich hotelach, na których część artystyczną zapewniały gwiazdy polskiej estrady. Jednak „jaskółki” od roku ćwierkały o kłopotach finansowych Grupy „Orbis S.A.”, zrzeszającej hotele, upadły „Orbis Travel” i „Travel Time” oraz „Orbis Transport” z „Interbussem”. Już niecały rok temu holding sprzedał biuro podróży litewskiej grupie kapitałowej, a cały transport i linie autokarowe, wraz z zezwoleniami zakupiło znane opolskie duże biuro podróży. Jednak sprzedaż wczasów szła dalej, a nawet powiedziałbym, z miesiąca na miesiąc coraz lepiej. Wysyłano do biur coraz nowe katalogi, po Polsce do agentów jeździli przedstawiciele. I mnie w tym wszystkim nie dziwi fakt, że jakaś tam firma zbankrutowała. Przecież to w miarę normalne i zrozumiałe. Ale niemożliwe i wysoce nieetyczne jest dla mnie to, że spółka sprzedawała skierowania do ostatniego dnia przed ogłoszeniem upadłości. Przecież nikt nie plałtuje z dnia na dzień. To cynizm najgorszego autoramentu. A przecież biura podróży sprzedają marzenia, coś niematerialnego. Towar z najwyższej półki. Nie tak jak banki, które robią niekiedy większe przekrety czy sklep z gwoździarni, które się gną. O tym nikt nie mówi, jak i o tysiącach zwykłych wypadków drogowych, a o kraksach autokarów i owszem. Z tej samej przyczyny, doszukując się przy okazji wielu dowodów kręactwa biur podróży, a nie biorąc pod uwagę możliwości nieszczęśliwego wypadku po prostu. Przykład „Orbisu” psuje cały rynek. Dopiero teraz wychodzi na jaw pokretna gra francuskiej grupy hotelowej „Accor”, zawiadującej tysiącami hoteli na całym świecie, takich jak sieć „Ibis”, „Novotel” czy „Etap”, a także naszymi, dawniejszymi orbisowskimi. „Accor” był także od paru lat głównym udziałowcem „Orbis Travel” i sprzedał upadającą spółkę litewskiemu inwestorowi za przysługującą „złotówkę”, dokładając do transakcji, jak można wyczytać w ostatnim nr „Newsweeka”, 6 mln złotych na ubezpieczenie gwarancji w zeszłym i 7 milionów złotych w tym roku. Interesy, przynajmniej według mojego naiwnego przekonania, powinno prowadzić się etycznie i przejrzyście, nie mówiąc już o uczciwości. Skoro interes „nie idzie” i trzeba go zwinąć, to wywiązujemy się do końca ze swoich zobowiązań w jakiś sposób, nawet tracąc na tym krocie i zamykamy „teatrzyk”, a nie oszukujemy klientów, biorąc od nich pieniądze na 12 godzin przed ogłoszeniem upadłości i ładując je w przeterminowane zobowiązania. Psuje to renomę całej branży.

\*\*\*

Fragmentarycznie, w przerwach w podróży, obejrzałem sobie w TV tegoroczny Festiwal Piosenki w Opolu, zorganizowany w nietypowym miesiącu – bo we wrześniu na prowizorycznie zbudowanej scenie koło opolskiej politechniki. Dla mnie był to „plastikowy” festiwal. Dobrze, że gwiazdy nie śpiewały jeszcze z „playbacku”. Po raz kolejny potwierdziło się, iż zawodowcy to zawodowcy. Dobry występ dał ansambl Kombi, który ja pamiętam od wszechczasów; świetna i profesjonalna była Akademia Humoru na czele z panem Malickim, utalentowanym showmenem i artystą oraz odgrzebanym z zaświatów Zenonem Laskowikiem, który po liftingu jakby w ogóle się nie zestarzał, a jego skecze śmieją jak dawniej. Szybko chciałbym zapomnieć o występie krakowskiego „artysty” pt. Maleńczuk, który w Opolu zawsze daje plamę, a który niestety, wspólnie z lubianym z kolei, naszym opolskim krajanem Kukizem, po prostu zlekceważyli publiczność, nie umiając się nawet nauczyć tekstu piosenki. Trochę groteskowo wyglądała artystka Chylińska. Matka Polka obecnie, zmieniającą swój image na poważną pieśniarkę i stępującą swój punkowy, dawniejszy wizerunek. Ubrała w Opolu czarną suknię z krótkimi rękawami, spod której wycierały różnobarwne i bogate tatusze. I to było śmieszne nieco, żeby nie powiedzieć żałosne. Tak to jest, kiedy bezkrytycznie w młodości robi się coś ze swoim ciałem, co w miarę upływu lat staje się groteską.

\*\*\*

Oglądam, do czego przyznaje się z pokorą, serial „M jak Miłość”. Nie pamiętam już od kiedy, ale od dawna. Fajnie zagrany, poruszający czułe, bo miłosne struny, w duszy człowieka. Potrzeba miłości jest jedną z tych najważniejszych, a serial pokazuje miłosne perypetie bohaterów w anturazie codzienności i zwykłych naszych spraw, gdzie związki bywają niekiedy dziwne, ale gdzie najważniejsze jest uczucie. Ciekawe jak długo jeszcze będzie miał taką oglądalność i kiedy znuży się widzom. Bohaterowie już się postarzel, kilku zmarło. Podziwiam grupę scenarzystów, którzy wymyślają co rusz nowe wątki. Byleby się nie zrobił z filmu taki tasemnic jak „Moda na sukces”. Choć moda na miłość chyba tak szybko nie przeminie.

nad. Wawrzyniec Jasiński

## Refleksja o świętości

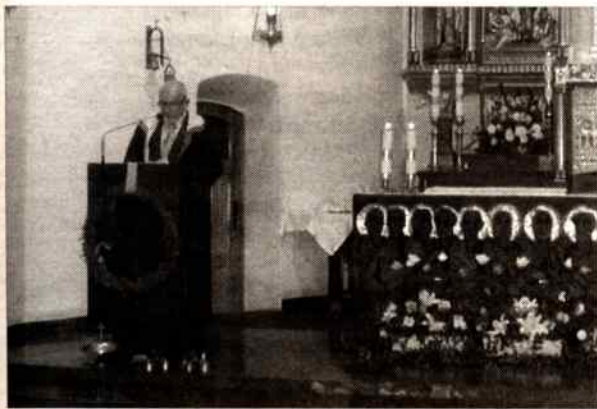
Jana Pawła II

Tuż przed kolejną rocznicą wyboru Karola Wojtyły na tron papieski i przed niedzielą papieską od 4 października w parafii św. Mikołaja w Krapkowicach wierni wysłuchali wiele refleksji na temat świętości tej wielkiej postaci. W czasie wieczornych mszy św. homilie o Janie Pawle II wygłaszali zaproszeni kapłani. I tak o związkach Jana Pawła II

pielgrzymowanie „naszego” papieża. Na koniec tygodniowych rozważań o Janie Pawle II jako wzorze współczesnego świętego mówił proboszcz ks. Edgar Loch. Odpowiadając na pytanie, kto to jest święty, stwierdził, że przez świętego przemawia Bóg. Jan Paweł II był przyjacielem Boga, ludzi, świata, wyznaczał szlak, cel, ale był człowiekiem normal-

ka, kochał młodzież, kochał ludzi chorych, sam doświadczony chorobami, kochał też ludzi zdrowych, silnych i różnej wiary. Był dobrym nauczycielem i sportowcem. Kochał świat i piękno świata. Jego życie było bliskością Boga, ale też bliskością człowieka. Był odzwierciedleniem łacińskiej nazwy „Pontifex Maximus” – wielki budowniczy mostów między Bogiem i człowiekiem. Swoją udział w tematyce IV Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej mieli także członkowie i sympatycy Klubu Inteligencji Katolickiej. W czasie wtorkowej mszy św. (5.10) „Tryptyk Rzymski” autorstwa Jana Pawła II czytali Aniela Michna, Elżbieta Frej, Halina Kalinowska i Tomasz Micek. A na godzinę przed czwartkową mszą (7.10) w czytaniu Ewangelii według św. Marka udział wzięli między innymi honorowy prezes KIK-u Henryk Długosz i kończący kadencję burmistrz Piotr Solloch. Prezes KIK Krystyna Brzezińska zapraszała też na wystawę „Jan Paweł II w literaturze, obrazach i wydawnictwach multimedialnych”, którą oglądać można w salce parafialnej.

(sew)



z Opolszczyzną mówił ks. Zygmunt Nabzdyk, a ks. Waldemar Musioł przybliżył hasło: „Totus Tuus” traktat o nabożeństwie do Matki Boskiej, napisany życiem Jana Pawła II. Ks. Grzegorz Grzybowski, opowiadając o pięknie gór, spod których pochodzi, na ich przykładzie przypominał podhalańskie

nym. Nic też dziwnego, że w czasie pogrzebu papieża lud głosił „subito santo” – święty natychmiast. O świętości Jana Pawła II świadczy wiele aspektów: – był człowiekiem głębokiej modlitwy, wielkim, rzetelnym uczonym w zdobywaniu prawdy. Był przyjacielem, bratem każdego człowie-



## OGŁOSZENIE BURMISTRZA KRAPKOWIC

o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko projektu zmiany miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w rejonie węzła autostradowego Dąbrówka, do której przystąpiono w oparciu o uchwały Rady Miejskiej Nr XXIV/273/2009 z dnia 23 września 2009 r.

Na podstawie art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z 2008r. z późniejszymi zmianami) zawiadamiam o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko i opracowania prognozy oddziaływania na środowisko ustaleń projektu zmiany miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej prognozy. Wnioski należy składać **do dnia 09.11.2010 r.**

1. na piśmie na adres: Urząd Miasta i Gminy w Krapkowicach, 47-303 Krapkowice, ul. 3 Maja 17, lub
2. drogą elektroniczną na adres: [umig\\_plany@krapkowice.pl](mailto:umig_plany@krapkowice.pl), lub
3. osobiście do protokołu w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Krapkowicach, w godzinach otwarcia Urzędu, w pokoju nr 35, II budynek.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Burmistrz Krapkowic  
mgr Piotr Solloch

UM/42/11/10

## OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Krapkowice w rejonie zakładów papierniczych.

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) i Uchwały Rady Miejskiej w Krapkowicach nr XXXI/355/10 z dnia 16 czerwca 2010r. zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu w/w planu wraz ze strategiczną prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach

**od 27.10.2010 r. do 26.11.2010 r.**

w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Krapkowicach, 47-303 Krapkowice, ul. 3 Maja 17, pok. nr 35, II budynek Urzędu w godz. od 8.00-14.30.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie miejscowego planu rozwiązaniami odbędzie się **w dniu 26.11.2010 r.** w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Krapkowicach o godz. 10.00 w sali nr 25 I budynku.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Krapkowic z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 10.12.2010 r.**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 Ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą, w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie zamieszczono informację o w/w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i prognozie oddziaływania na środowisko w/w planu.

Zgodnie z art. 46 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy, w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, projekt w/w planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko poddawany jest strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko z zapewnieniem możliwości zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy, w miejscu i terminach podanych powyżej.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko - stosownie do przepisu art. 54 ust. 3 ustawy - należy wnieść na zasadach określonych w art. 18 ust. 2 i ust. 3 przywołanej na wstępie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym w sposób i w terminie określonym powyżej lub elektronicznie na adres [umig\\_plany@krapkowice.pl](mailto:umig_plany@krapkowice.pl). Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Krapkowic.

Burmistrz Krapkowic  
mgr Piotr Solloch

UM/42/11/10

# Drugie z rzędu

Pardubice

**Polski wierzchowiec Tiumen, dosiadany przez 58-letniego czeskiego dżokeja Josefa Vanę, ponownie wygrał „Wielką Pardubicą”, najbardziej prestiżową i najtrudniejszą na świecie gonitwę z przeszkodami. To drugie polskie zwycięstwo w historii rozgrywania tego wyścigu. Oba należą właśnie do Tiumena wyhodowanego w Stadninie Koni Moszna.**

głych, tym razem obyło się bez dramatycznych urazów zwierząt.

Wyhodowany w Mosznej Tiumen obronił tytuł sprzed roku, tocząc do samej mety dramatyczną walkę o zwycięstwo z galopującym tuż za nim koniem Amant Gris. Dla Josefa Vany niedzielny triumf był siódmym w roli dżokeja oraz ósmym w roli trenera. Oba zwycięstwa Tiumena to pierwszy tak duży sukces polskiej hodowli koni pełnej krwi angielskiej,

przyglądała się także Magdalena Donimirska-Wodzicka - prezes Zarządu Stadniny Koni Moszna.

\*\*\*

„Wielka Pardubicka” to gonitwa rozgrywana corocznie od 1874 roku w czeskich Pardubicach, na najdłuższym z dystansów, wynoszącym 6900 m. Uczestnicy wyścigu mają do pokonania trasę z 30 przeszkodami, która prowadzi przez zaozarane pola i rżyska. W gonitwie mogą wziąć udział jedynie



10 października na starcie 120 edycji „Wielkiej Pardubickiej” stanęło 20 koni urodzonych w Czechach, Niemczech, Francji, Irlandii i Polsce. W tym roku po raz pierwszy zabrakło wierzchowców z Anglii. Polskie hodowle reprezentowało osiem koni, w tym trzy ze Stadniny Koni Moszna. Tegoroczną gonitwę w czeskich Pardubicach ukończyło 16 koni. Jednak w przeciwieństwie do lat ubie-

skiej w tej najtrudniejszej gonitwie świata. Jubileuszowy wyścig zgromadził na trybunach blisko 50 000 osób. Zmaganiom wyhodowanych w Mosznej koni

konie sześciolatek oraz starsze, które zakwalifikowały się dzięki zajęciu wysokiej lokaty w rozgrywanych wcześniej gonitwach.

oprac. (mer), fot. Zenon Kiszka

# Biegi przełajowe

Gmina Krapkowice

**Wyniki indywidualnych miejsko-gminnych zawodów przełajowych rozegranych 1 października na Stadionie Miejskim w Krapkowicach-Otmęcie. Poniżej publikujemy pierwszą piątkę startujących.**

## Rocznik 1999 i młodsze

Dziewczyny (startowało 29 zawodniczek)

1. Natalia Przybyła - PSSP nr 5 Krapkowice
2. Karolina Piela - ZSP Kórnica
3. Patrycja Mazurkiewicz - PSP nr 1 Krapkowice
4. Agnieszka Rejment - PSSP nr 5 Krapkowice
5. Weronika Bieńka - PSSP nr 5 Krapkowice

## Rocznik 1998

Dziewczyny (startowało 15 zawodniczek)

1. Natalia Mućka - PSSP-5 Krapkowice
2. Miriam Kasprzyszak - PSSP-5 Krapkowice
3. Stephania Kalus - ZSP Kórnica
4. Sandra Piechota - PSSP-5 Krapkowice
5. Żaneta Hulin - PSSP-5 Krapkowice

## Rocznik 1999 i mł.

Chłopcy (startowało 34 zawodników)

1. Tomasz Grabuwczyk - ZSP Kórnica
2. Mariusz Durma - PSP-1 Krapkowice
3. Daniel Kopitza - PSP Żywocice
4. Wojciech Stępień - PSSP-5 Krapkowice
5. Michał Głowacki - PSSP-5 Krapkowice

## Rocznik 1998

Chłopcy (startowało 28 zawodników)

1. Bartosz Jamkowy - PSSP-5 Krapkowice
2. Jakub Matuszek - PSP-1 Krapkowice
3. Tomasz Krupa - ZSP Kórnica
4. Wojciech Mossakowski - PSSP-5 Krapkowice
5. Wiktor Czyż - PSSP-5 Krapkowice

(roch)

**SZUKAM OSOBY DO  
SPRZĄTANIA MIESZKANIA  
NA OS. XXX-LECIA  
W OTMĘCIE. 1-2 RAZY  
W TYGODNIU.  
TEL. 602 469 994.**

42-43/2/10

**SPRZEDAM DOM NA  
DZIAŁCE 48 AROWEJ W  
DĄBRÓWCE GÓRNEJ,  
DWA DOJAZDY. TEL. 77  
467 23 18, PO 18.00.**

41-46/6/10

P.U.H.  
**AUTO-MOTO-MIX**  
Piętna, ul. Krapkowska 16  
tel. 77 466 43 51

## SERWIS OGUMIENIA

- wymiana, naprawy kół
- opony osobowe, ciężarowe, rolnicze
- prostowanie felg

AM/42-41/52/11



# Wyniki i tabele

## Piłka nożna

### II liga

#### Wyniki meczów 13. kolejki (16.10.2010):

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Polonia Ślubice - Bałtyk Gdynia          | 2-1        |
| Nielba Wągrowiec - Jarota Jarocin        | 0-0        |
| Raków Częstochowa - Zagłębie Sosnowiec   | 1-2        |
| GKS Tychy - Polonia Nowy Tomyśl          | 8-0        |
| <b>Miedź Legnica - Ruch Zdzieszowice</b> | <b>2-0</b> |
| Górnik Wałbrzych - Chojniczanka Chojnice | 1-1        |
| Czarni Żagań - Olimpia Grudziądz         | 0-1        |
| Tur Turek - Lechia Zielona Góra          | 3-1        |
| Elana Toruń - Zawisza Bydgoszcz          | 1-0        |

#### Tabela:

|                                 |           |           |                |
|---------------------------------|-----------|-----------|----------------|
| 1. Olimpia Grudziądz            | 13        | 27        | 26 - 10        |
| 2. Miedź Legnica                | 13        | 24        | 21 - 12        |
| 3. Bałtyk Gdynia                | 13        | 23        | 18 - 12        |
| 4. GKS Tychy                    | 13        | 22        | 23 - 12        |
| 5. Elana Toruń                  | 13        | 22        | 17 - 14        |
| 6. Zagłębie Sosnowiec           | 13        | 22        | 20 - 19        |
| 7. Zawisza Bydgoszcz            | 13        | 21        | 19 - 10        |
| <b>8. Ruch Zdzieszowice (b)</b> | <b>13</b> | <b>21</b> | <b>16 - 15</b> |
| 9. Chojniczanka Chojnice (b)    | 13        | 20        | 18 - 12        |
| 10. Raków Częstochowa           | 13        | 20        | 21 - 18        |
| 11. Czarni Żagań                | 13        | 17        | 22 - 18        |
| 12. Jarota Jarocin              | 13        | 16        | 17 - 13        |
| 13. Górnik Wałbrzych            | 13        | 15        | 18 - 17        |
| 14. Nielba Wągrowiec            | 13        | 13        | 22 - 26        |
| 15. Tur Turek                   | 13        | 11        | 20 - 27        |
| 16. Polonia Ślubice             | 13        | 8         | 9 - 30         |
| 17. Lechia Zielona Góra         | 13        | 6         | 11 - 29        |
| 18. Polonia Nowy Tomyśl (b)     | 13        | 5         | 12 - 36        |

### Klasa W - grupa 1

#### Wyniki meczów 10. kolejki (16.10.2010):

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| LZS Kuniów - OKS Olesno               | 0-0        |
| LZS Przywory - LZS Proślice           | 2-1        |
| Skalnik Tarnów - LZS Mechnice         | 1-3        |
| LZS Grodziec - Orzeł Żłinice          | 0-2        |
| <b>KS Góraźdże - Unia Kolonowskie</b> | <b>1-1</b> |
| Victoria Dobrzyń - Motor Praszka      | 1-2        |
| KS Sławice - Wiking Opole             | 0-4        |
| Stal Osowiec - Źródło Krośnica        | 1-6        |

#### Tabela:

|                        |           |          |                |
|------------------------|-----------|----------|----------------|
| 1. LZS Proślice        | 10        | 24       | 25 - 8         |
| 2. Orzeł Żłinice       | 10        | 23       | 37 - 12        |
| 3. LZS Mechnice        | 10        | 22       | 24 - 17        |
| 4. Unia Kolonowskie    | 10        | 21       | 25 - 11        |
| 5. LZS Kuniów (b)      | 10        | 20       | 29 - 10        |
| 6. Skalnik Tarnów (b)  | 10        | 20       | 20 - 12        |
| 7. LZS Przywory        | 10        | 17       | 17 - 23        |
| 8. OKS Olesno (s)      | 10        | 16       | 30 - 12        |
| 9. Wiking Opole (b)    | 10        | 14       | 20 - 19        |
| 10. Motor Praszka      | 10        | 11       | 13 - 15        |
| 11. Stal Osowiec (b)   | 10        | 10       | 14 - 21        |
| 12. Źródło Krośnica    | 10        | 9        | 14 - 27        |
| <b>13. KS Góraźdże</b> | <b>10</b> | <b>8</b> | <b>14 - 18</b> |
| 14. Victoria Dobrzyń   | 10        | 7        | 12 - 18        |
| 15. LZS Grodziec       | 10        | 3        | 5 - 30         |
| 16. KS Sławice         | 10        | 0        | 6 - 52         |

### Klasa W - grupa 2

#### Wyniki meczów 10. kolejki (16.10.2010):

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| Odra Koźle - Raclavia Raclawice              | 2-0        |
| <b>LZS Ścinawa Nyska - Unia Krapkowice</b>   | <b>2-0</b> |
| Unia Głucholazy - Unia Tułowice              | 1-3        |
| <b>LZS Walce - Naprzód Niezdrowice</b>       | <b>2-1</b> |
| Czarni Otmuchów - Orzeł Dzierżysław          | 3-0        |
| LZS Kałków - LKS Rusocin                     | 5-1        |
| <b>Victoria Cisek - Ruch II Zdzieszowice</b> | <b>5-4</b> |
| LZS Konradowa - LZS Jasienica G.             | 1-2        |

#### Tabela:

|                                    |           |           |                |
|------------------------------------|-----------|-----------|----------------|
| <b>1. Ruch II Zdzieszowice (b)</b> | <b>10</b> | <b>24</b> | <b>40 - 17</b> |
| 2. Czarni Otmuchów                 | 10        | 24        | 21 - 3         |
| 3. Unia Głucholazy                 | 10        | 18        | 21 - 17        |
| 4. Orzeł Dzierżysław (b)           | 10        | 16        | 16 - 16        |
| 5. Raclavia Raclawice              | 10        | 15        | 17 - 14        |
| 6. Odra Koźle                      | 10        | 15        | 16 - 14        |
| 7. LZS Jasienica G.                | 10        | 15        | 30 - 31        |
| 8. Victoria Cisek                  | 10        | 14        | 17 - 17        |
| <b>9. LZS Walce</b>                | <b>10</b> | <b>13</b> | <b>13 - 10</b> |
| <b>10. Unia Krapkowice</b>         | <b>10</b> | <b>13</b> | <b>15 - 20</b> |
| 11. Unia Tułowice                  | 10        | 13        | 20 - 28        |
| 12. LZS Kałków                     | 10        | 12        | 22 - 27        |
| 13. LKS Rusocin                    | 10        | 12        | 16 - 25        |
| 14. LZS Ścinawa Nyska (b)          | 10        | 12        | 14 - 24        |
| 15. Naprzód Niezdrowice            | 10        | 7         | 16 - 22        |
| 16. LZS Konradowa (b)              | 10        | 6         | 6 - 15         |

#### Sobota - 23 października

**II liga:** Ruch Zdzieszowice - GKS Tychy  
**Klasa W:** Motor Praszka - KS Góraźdże  
 Unia Krapkowice - Odra Koźle  
 Orzeł Dzierżysław - LZS Walce

#### Niedziela - 24 października

**Klasa W:** Ruch II Zdzieszowice - LZS Kałków  
**Klasa A:** LZS Dąbrówka G. - LZS Kup  
 MKS Gogolin - Otmęt Krapkowice  
 Victoria Żyrowa - Cukrownik Baborów  
**Klasa B:** LZS Stradunia - LKS Obrowiec  
 LZS Żywocice - LZS Rozkochoń  
 LZS Raclawiczki - LZS Kujawy  
 MKS II Gogolin - KS Chorula  
 Huragan Kamionek - Korona Kępna  
 Kosmos Dobra - LKS Strzelczki

### Klasa A - grupa 2

#### Wyniki meczów 10. kolejki (17.10.2010):

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| Małapanew Ozimek - LKS Rybna              | 1-1        |
| LZS Kościerzycy - Start Siołkowice        | 3-0        |
| Pogoń Łosiów - LZS Kępa                   | 4-1        |
| LZS Kup - Orzeł II Żłinice                | 3-1        |
| <b>Polonia Prószków - LZS Dąbrówka G.</b> | <b>1-2</b> |
| Jedność Rozmierka - LZS Chrzastowice      | 2-2        |
| LZS Przysiecz - Victoria II Chrzostice    | 2-2        |
| LZS Popielów - LZS Wawelno                | 1-2        |

#### Tabela:

|                               |           |           |                |
|-------------------------------|-----------|-----------|----------------|
| 1. Victoria II Chrzostice (b) | 10        | 23        | 26 - 14        |
| 2. LKS Rybna (b)              | 10        | 21        | 23 - 9         |
| 3. LZS Wawelno                | 10        | 19        | 24 - 15        |
| 4. LZS Kup                    | 10        | 18        | 19 - 13        |
| <b>5. LZS Dąbrówka G.</b>     | <b>10</b> | <b>16</b> | <b>15 - 27</b> |
| 6. Pogoń Łosiów (s)           | 10        | 15        | 15 - 15        |
| 7. LZS Przysiecz              | 10        | 14        | 19 - 21        |
| 8. Jedność Rozmierka (b)      | 10        | 14        | 18 - 22        |
| 9. Start Siołkowice           | 10        | 12        | 20 - 21        |
| 10. LZS Kępa                  | 10        | 11        | 14 - 15        |
| 11. LZS Popielów              | 10        | 11        | 18 - 20        |
| 12. Małapanew Ozimek          | 10        | 11        | 15 - 21        |
| 13. Polonia Prószków          | 9         | 10        | 9 - 13         |
| 14. Orzeł II Żłinice (b)      | 9         | 10        | 11 - 17        |
| 15. LZS Kościerzycy (b)       | 9         | 9         | 15 - 15        |
| 16. LZS Chrzastowice (b)      | 9         | 8         | 12 - 15        |

### Klasa A - grupa 3

#### Wyniki meczów 10. kolejki (17.10.2010):

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Cukrownik Baborów - Włóknarz Kietrz         | 1-0        |
| <b>Chemik Kędzierzyn - Victoria Żyrowa</b>  | <b>0-0</b> |
| LZS Dębowiec - Sokół Boguchwałów            | 0-3        |
| Porawie Większyce - KS Sławęcice            | 3-2        |
| Iskra Zopowy - LZS Lisieście                | 3-3        |
| <b>Otmęt Krapkowice - Śląsk Reńska Wieś</b> | <b>3-1</b> |
| <b>Orzeł Branice - MKS Gogolin</b>          | <b>0-2</b> |
| Fortuna Głogówek - Partyzant Kazimierz      | 1-1        |

#### Tabela:

|                                |           |           |                |
|--------------------------------|-----------|-----------|----------------|
| 1. Chemik Kędzierzyn           | 10        | 22        | 30 - 5         |
| <b>2. MKS Gogolin</b>          | <b>10</b> | <b>22</b> | <b>27 - 8</b>  |
| 3. Fortuna Głogówek            | 10        | 21        | 24 - 12        |
| <b>4. Otmęt Krapkowice (b)</b> | <b>10</b> | <b>19</b> | <b>26 - 16</b> |
| 5. Porawie Większyce           | 10        | 17        | 25 - 13        |
| 6. Cukrownik Baborów           | 10        | 17        | 15 - 15        |
| 7. Iskra Zopowy                | 10        | 16        | 29 - 24        |
| 8. KS Sławęcice                | 10        | 16        | 20 - 16        |
| <b>9. Victoria Żyrowa (b)</b>  | <b>10</b> | <b>14</b> | <b>13 - 13</b> |
| 10. Śląsk Reńska Wieś          | 10        | 14        | 14 - 18        |
| 11. Orzeł Branice              | 10        | 13        | 12 - 15        |
| 12. Sokół Boguchwałów          | 10        | 12        | 17 - 27        |
| 13. LZS Lisieście (b)          | 10        | 11        | 13 - 25        |
| 14. Włóknarz Kietrz            | 10        | 9         | 15 - 28        |
| 15. Partyzant Kazimierz        | 10        | 7         | 14 - 30        |
| 16. LZS Dębowiec               | 10        | 0         | 4 - 33         |

### Klasa B - Krapkowice

#### Wyniki meczów 9. kolejki (17.10.2010):

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| LKS Strzelczki - LZS Nowy Dwór  | 1-1 |
| Korona Kępna - Kosmos Dobra     | 3-3 |
| KS Chorula - Huragan Kamionek   | 4-1 |
| LZS Kujawy - MKS II Gogolin     | 1-1 |
| LZS Rozkochoń - LZS Raclawiczki | 1-4 |
| LKS Obrowiec - LZS Żywocice     | 2-5 |

#### Tabela:

|                     |   |    |         |
|---------------------|---|----|---------|
| 1. LZS Raclawiczki  | 8 | 24 | 34 - 10 |
| 2. KS Chorula       | 8 | 22 | 23 - 10 |
| 3. LZS Żywocice     | 7 | 18 | 22 - 10 |
| 4. Korona Kępna     | 8 | 16 | 36 - 17 |
| 5. LZS Rozkochoń    | 9 | 12 | 18 - 15 |
| 6. Kosmos Dobra     | 9 | 11 | 16 - 18 |
| 7. Huragan Kamionek | 8 | 10 | 22 - 25 |
| 8. LZS Kujawy       | 8 | 8  | 10 - 10 |
| 9. LZS Stradunia    | 8 | 8  | 13 - 23 |
| 10. LKS Strzelczki  | 8 | 8  | 17 - 31 |
| 11. LZS Nowy Dwór   | 8 | 5  | 10 - 21 |
| 12. LKS Obrowiec    | 9 | 5  | 20 - 34 |
| 13. MKS II Gogolin  | 8 | 1  | 8 - 25  |

### Juniorzy - I liga

#### Wyniki meczów 10. kolejki (16.10.2010):

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| Rodło Opole - Polonia Głubczyce                    | 8-1        |
| <b>MKS Gogolin - Odra Koźle</b>                    | <b>2-1</b> |
| <b>Koksownik Zdzieszowice - Pomologia Prószków</b> | <b>1-2</b> |
| Pogoń Prudnik - Stal Brzeg                         | 0-2        |
| Start Namysłów - OKS Olesno                        | 1-2        |
| <b>MKS Kluczbork - LZS Walce</b>                   | <b>7-3</b> |
| LZS Konradowa - TOR Dobrzeń                        | 4-0        |
| Czarni Otmuchów - Oderka Opole                     | 1-0        |

#### Tabela:

|                                  |           |           |                |
|----------------------------------|-----------|-----------|----------------|
| 1. Rodło Opole                   | 10        | 26        | 32 - 6         |
| 2. Pomologia Prószków            | 10        | 23        | 25 - 7         |
| 3. Stal Brzeg                    | 10        | 21        | 34 - 6         |
| <b>4. MKS Gogolin</b>            | <b>10</b> | <b>21</b> | <b>24 - 14</b> |
| 5. Oderka Opole                  | 10        | 20        | 22 - 11        |
| 6. MKS Kluczbork                 | 10        | 18        | 23 - 13        |
| 7. Start Namysłów                | 10        | 18        | 21 - 13        |
| 8. Czarni Otmuchów               | 10        | 17        | 18 - 10        |
| <b>9. Koksownik Zdzieszowice</b> | <b>10</b> | <b>15</b> | <b>28 - 19</b> |
| 10. OKS Olesno                   | 10        | 13        | 17 - 15        |
| 11. Odra Koźle                   | 10        | 12        | 15 - 24        |
| 12. Pogoń Prudnik                | 10        | 10        | 19 - 28        |
| 13. LZS Konradowa                | 10        | 9         | 10 - 21        |
| 14. Polonia Głubczyce            | 10        | 9         | 16 - 30        |
| <b>15. LZS Walce</b>             | <b>10</b> | <b>0</b>  | <b>12 - 51</b> |
| 16. TOR Dobrzeń                  | 10        | 0         | 2 - 50         |

# Teraz futsal

## Rusza liga Tygodnika



Rusza czwarta edycja Ligi Futsal o Puchar „Tygodnika Krapkowickiego”. Po trzech udanych imprezach główni organizatorzy ligi: „Tygodnik Krapkowicki” i Zespół Sportowo-Rekreacyjny w Gogolinie zdecydowali o organizacji kolejnej edycji. Pierwsza kolejka naszej sportowej zabawy, połączona z uroczystym otwarciem zaplanowana jest na 14 listopada (niedziela). **Drużyny chętne do udziału w lidze prosimy o jak najszybsze zgłoszenie pod numerem telefonu: 77 44 600 30 lub 77 44 600 10.** Zgłoszenia udziału w lidze przyjmujemy do 28 października. Pierwsze spotkanie organizacyjne z przedstawicielami drużyn planowane jest na dzień 29 października.

Roman Chmielewski

# Graj w tenisa

## Krapkowice

Uczniowski Klub Sportowy „Czwórka” w Krapkowicach od ponad czterech lat zrzesza dzieci i młodzież uprawiający bardzo popularny na zachodzie Europy i za oceanem sport, którym jest tenis ziemny. W Polsce w tenisa ziemnego gra znacznie mniej osób niż w innych krajach, ale dzięki takim lokalnym inicjatywom jak UKS „Czwórka” sport ten znajduje coraz to większe rzesze wielbicieli.

W tym roku zarząd UKS „Czwórka” zaprasza wszystkich chętnych na zajęcia z nauki gry w tenisa ziemnego. Treningi pokazowe oraz zajęcia odbywają się w dwóch kategoriach wiekowych:

\* Grupa młodszą (do 10 lat) spotyka się w każdy wtorek od godziny 16.30 do 17.45 oraz w piątki od godziny 15.30 do 17.00 w sali sportowej przy Publicznej Szkole Podstawowej nr 4 w Krapkowicach

\* Grupa starsza (powyżej 10 lat) ma swoje zajęcia w każdy wtorek oraz piątek od godziny 18.00 do 19.30 w hali sportowej przy Publicznym Gimnazjum nr 2 w Krapkowicach.

Inicjatywę popularyzacji tenisa ziemnego na terenie gminy wspiera Urząd Miasta i Gminy w Krapkowicach.

Roman Chmielewski

### Juniorzy - II liga, grupa 3

#### Wyniki meczów 8. kolejki (17-10-2010):

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| LZS Zawada - Start Bogdanowice           | 4-3        |
| <b>LZS St. Koźle - Unia Krapkowice</b>   | <b>1-5</b> |
| <b>LZS Łowkowice - Orzeł Dzierżysław</b> | <b>2-2</b> |
| Raclavia Raclawice - LZS Leśnica         | 1-1        |
| KTS Kłodnica - TKKF Blachowianka         | 6-2        |
| <b>Rolnik Lewice - Victoria Żyrowa</b>   | <b>2-3</b> |
| Zryw Opawica - Zryw Pawłowiczki          | 1-1        |

#### Tabela:

|                           |          |           |                |
|---------------------------|----------|-----------|----------------|
| 1. LZS Leśnica            | 8        | 16        | 30 - 11        |
| 2. KTS Kłodnica           | 8        | 16        | 32 - 20        |
| <b>3. Unia Krapkowice</b> | <b>8</b> | <b>15</b> | <b>24 - 18</b> |
| 4. Orzeł Dzierżysław      | 8        | 15        | 18 - 14        |
| <b>5. LZS Łowkowice</b>   | <b>8</b> | <b>13</b> | <b>41 - 16</b> |
| <b>6. Victoria Żyrowa</b> | <b>8</b> | <b>13</b> | <b>17 - 17</b> |
| 7. Rolnik Lewice          | 8        | 12        | 32 - 16        |
| 8. Raclavia Raclawice     | 8        | 11        | 16 - 13        |
| 9. Zryw Pawłowiczki       | 8        | 9         | 8 - 16         |
| 10. LZS Zawada            | 7        | 9         | 11 - 21        |
| 11. TKKF Blachowianka     | 8        | 8         | 11 - 21        |
| 12. Start Bogdanowice     | 8        | 7         | 15 - 19        |
| 13. Zryw Opawica          | 7        | 4         | 17 - 36        |
| 14. LZS St. Koźle         | 8        | 3         | 11 - 45        |



PIŁKA RĘCZNA KOBIET • „Otmęt” Krapkowice - „Dwójka” Nowy Sącz 34-11 (15-9)

# Trzecie zwycięstwo

Brak podstawowej zawodniczki - kontuzjowanej Justyny Książd-Sobków oraz kilka pobijanych w poprzednich meczach krapkowiczank, nie zwiastował tak wysokiego zwycięstwa „Otmętu”. Jednak nasze zawodniczki przystąpiły do tego spotkania bardzo skoncentrowane i nawet przez moment nikt nie miał wątpliwości, kto zgarnie dwa punkty.

Sobotnie spotkanie „Otmętu” było okazją do spotkania miłośników tej gry w hali przy ulicy Kilińskiego.

ważne. Mogły się pokazać i zgrać z zespołem nowe bardzo wartościowe zawodniczki między innymi: Dobrosława Kucharzak i Marta Dorosz. Po raz kolejny bardzo dobre spotkanie rozegrały bramkarki, a juniorka Regina Oliwa obroniła rzut karny - oceniała trenerka. W spotkaniu z „Dwójką” krapkowiczankom świetnie wychodziła gra z kontry. Otmęckie kontrataki skutecznie kończyła przede wszystkim Roksana Ptasznik, która w tym meczu zapisała na swoim koncie aż osiem bramek. - Zawodniczki zagrały bardzo dobry mecz, a my z trenerem Bie-

dowany sposobem pozyskania przez TOR wieloletniej zawodniczki „Otmętu” Agnieszki Kędziory. Działacze z Dobrzenia z wielką chęcią pozyskali krapkowiczankę nie płacąc za nią ani grosza, nie mówiąc już o zwykłym „dziękuję”. - Sposób w jaki działacze z Dobrzenia Wielkiego „załatwili” przejście Agnieszki Kędziory do TOR-u nazwałbym żenującym. Ta zawodniczka została wyszkolona przez nasz klub, w którym grała ponad dekadę. Wyszukanie takiej zawodniczki przez te wszystkie lata to koszt kilkunastu może kilkudziesięciu tysięcy złotych, poniesiony przez KS



żena Kuźmik (3), Agnieszka Pindral (3), Agnieszka Zagórska, Katarzyna Pięrowska (3), Dobrosława Ku-

charzak (3). Trenerzy: Jolanta Jochymek i Józef Bienias. Roman Chmielewski fot. Konrad Bassek

## Inne wyniki:

Tomex Kraków - TOR Dobrzeń Wielki 21-31  
SMS Gliwice - Start Michałkowice 25-21  
MTS Żory - Wadowice Górne 38-11  
Gloria Katowice - Sośnica Gliwice 24-20

## Tabela:

|                |   |   |        |
|----------------|---|---|--------|
| 1. MTS Żory    | 3 | 6 | 106-48 |
| 2. Otmęt       | 3 | 6 | 83-49  |
| 3. Tomex       | 3 | 4 | 79-81  |
| 4. SMS Gliwice | 3 | 4 | 90-55  |
| 5. TOR         | 3 | 4 | 75-79  |
| 6. Gloria      | 3 | 4 | 68-63  |
| 7. Sośnica     | 3 | 2 | 73-70  |
| 8. Dwójka      | 3 | 0 | 55-85  |
| 9. Start       | 3 | 0 | 64-80  |
| 10. Wadowice   | 3 | 0 | 34-119 |

## Gol na obcasach

### Strzeleccki

W poniedziałek (18.10) w Strzeleczkach odbyło się otwarcie kompleksu boisk sportowych „Orlik”. W uroczystości, oprócz zainteresowanych i przyszłych użytkowników, wzięli udział: wicemarszałek województwa opolskiego - Teresa Karol, wiceprzewodniczący sejmiku wojewódzkiego - Ryszard Donitza, wójt gminy Bronisław Kurpiela i ks. proboszcz Jan Bula. Ceremonię poprowadził dyrektor Publicznego Gimnazjum - Bernard Riedel.

Obiekt został zaprojektowany przez Piotra Ćwirko z Krapkowic, a jego wykonaniem zajęła się fińska firma. Koszt tej inwestycji, której realizacja zajęła budowlańcom ponad dwa miesiące to 245 tys.

zł. - Obiekt jest pięknie wkomponowany w szkołę. Macie warunki do tego, by rozwijać swoje zdolności sportowe - mówiła wicemarszałek Karol do zgromadzonej młodzieży.

### Nie w „anzugach”

Wszyscy wzięli wielkie nadzieje z nowopowstałym obiektem. - Dzięki pani marszałek nasz „Orlik” powstał o rok wcześniej niż planowano. Mam nadzieję, że obiekt będzie służył długo i tym młodszym i tym starszym - powiedział wójt. - Dwadzieścia lat temu było tu tylko pole, ale dzięki staraniom władz gminy mamy tu piękny obiekt, żeby rozwijać zdolności sportowe młodych ludzi. Zaproszeni goście nie powinni przyjąć tu w „anzugach”, tylko w krótkich spodenkach i rozegrać pierwszy mecz -

dodał pół-żartem, pół-serio Ryszard Donitza.

### Ogólnodostępny...

Po oficjalnym przecięciu wstęgi, jak zapowiedział dyrektor było „głośno i sportowo”. Dziewczyny ze szkoły podstawowej ze Strzeleczek i z Komornik zaprezentowały zgromadzoną ciekawą układy choreograficzne. Po ich występie wójt gminy, pani wicemarszałek oraz wiceprzewodniczący zostali poproszeni o oddanie honorowych strzałów w kierunku bramki. Gromkimi brawami nagrodzona została pani wicemarszałek za zdobycie bramki i to będąc na obcasach. Kompleks boisk sportowych jest ogólnodostępny, więc będą mogli z niego korzystać wszyscy mieszkańcy gminy Strzelecckiej.

(ania)



Z meczu na mecz przybywa sympatyków, a dobra dyspozycja naszych piłkarek ręcznych bardzo cieszy kibiców szczypiorniaka. Z postawy

niasem mogliśmy wypróbować różne warianty gry - mówiła Jolanta Jochymek. Oprócz zdobywania bramek „Otmęt” zagrał także bardzo

„Otmęt”. Natomiast działacze z Dobrzenia chcieli nam za nią zapłacić tysiąc złotych (!?), odmówiliśmy i wtedy przejęli Agnieszka za darmo. Być może takie zasady panują w sporcie, ale dla mnie są one nie do przyjęcia. Nie tak załatwia się takie rzeczy. Jeśli w taki sposób panowie z Dobrzenia chcą budować potęgę swojego klubu, a wiem, że ambicje mają wielkie, to niestety raczej im się to nie uda - mówił Andrzej Krajka - prezes KS „Otmęt” Krapkowice.

Zaraz po spotkaniu z „Dwójką” krapkowiczanki rozpoczęły przygotowania do meczu z Dobrzeniem. Póki co bilans spotkań pomiędzy Otmętem i TOR-em wynosi 4-0. Rok temu i dwa lata temu krapkowiczanki zarówno u siebie jak i na wyjeździe zdecydowanie wygrywały. - Najbliższy mecz też musimy wygrać - zadeklarowała trenerka Jolanta Jochymek.

\*\*\*

W meczu z Nowym Sączem „Otmęt” wystąpił w składzie: Zuzanna Dorosz, Regina Oliwa - Roksana Ptasznik (8), Agnieszka Błozik (5), Katarzyna Luca-Kapłon (1), Marta Dorosz (4), Justyna Pałac (1) Joanna Błozik, Aleksandra Kuźmik (3), Bo-



swoich podopiecznych bardzo zadowolona była trenerka Jolanta Jochymek, choć zauważyła, że rywalki z Nowego Sącza dopiero uczą się piłkarskiego rzemiosła. - „Dwójka” to zespół junierek, w jego składzie jedynie dwie zawodniczki zasługiwały na wyróżnienie: świetnie rzucająca ze środka i skrzydłowa, która jest w kadrze Polski - mówiła trenerka. Po pierwszych dosyć nerwowych minutach „Otmęt” zaczął zyskiwać coraz większą przewagę. - Ten mecz miał dla nas wymiar przede wszystkim szkoleniowy, a to jest bardzo

skutecznie w obronie. W II połowie gra obronna funkcjonowała wręcz perfekcyjnie. Przez 30 minut krapkowiczanki straciły tylko dwie bramki. Tak dobre zabezpieczenie własnej bramki to zasługa przygotowań prowadzonych przez trenera Józefa Bieniasa, uważanego za jednego z najlepszych w Polsce fachowców od gry obronnej.

\*\*\*

Za tydzień krapkowiczanki jadą do Dobrzenia na mecz z podtekstami. Na tegoroczne żeńskie derby Opolszczyzny pomiędzy Otmętem, a TOR-em padać będzie cień spowo-



Kompleks boisk sportowych „Orlik” w Strzeleczkach składa się z boiska wielofunkcyjnego (koszykówka, piłka ręczna, piłka siatkowa) o nawierzchni poliuretanowej o powierzchni 613 m<sup>2</sup> - wymiary boiska to 18 m na 31 m oraz boiska do piłki nożnej o nawierzchni z trawy syntetycznej - 1860 m<sup>2</sup>, o wymiarach 30x60m. Kompleks posiada budynek wyposażony w szatnie z natryskami. Do obiektu została wykonana droga dojazdowa oraz wydzielono miejsce, gdzie w przyszłości ma powstać skatepark. Teren został ogrodzony i oświetlony, więc z boisk będzie można korzystać także po zmroku. Gmina zatrudniła gospodarza, który będzie opiekował się całym obiektem. Dodatkowo, poza projektem „Orlik” na koszt gminy powstał kort tenisowy o powierzchni 70 m<sup>2</sup>, o wymiarach 11x29m. Odbiór obiektu odbył się bez żadnych problemów.

(ania)